

فقط برای احباء است

«... معاذ الله از مداخله در امور سیاسی
احباء باید بکلی از این شئون در کنار باشند
و از هر وظیفه که منجر بمداخله در امر سیاست
شود بیزار گردند...»
حضرت ولی امرالله .

اخباری

(نشریه محفل روحانی ملی بهائیان ایران)

آبان - آذر

۱۳۲۴

شهرالعلم - شهرالمسائل

۱۰۲

شماره هفتم و هشتم

ترجمه تلخراف منیع مبارک مورخ بیستم
اوت سنه ۱۹۴۵ خطاب بمحفل مقدس
روحانی ملی بهائیان امریکا و کانادا

"OUR HEARTS ARE UPLIFTED IN THANKSGIVING"

A Message from Shoghi Effendi

Our hearts are uplifted in thanksgiving for complete cessation of the prolonged, unprecedented world conflict. I hail the prospects of the removal of the restrictions enabling American Baha'i Community to expedite the preliminary measures required to launch the second stage of the Divine Plan. I appeal focus attention upon the requirements of the allimportant Latin American work. The adequate fulfilment of this vital task preludes the assumption of collective responsibility by triumphant community of the spiritual enlightenment and ultimate redemption of sorely-tried, war-ravaged European continent, destined to be associated with exploits which must immortalize the second stage of the World Mission entrusted by Abdul-Baha to the apostles of his Father's Faith in the western world. The opportunities of the present hour are infinitely precious, the time is pressing, the call of the distressed, groping peoples of Europe pitiful, insistent. The work still to be accomplished to consummate the mighty enterprise undertaken in

Latin America is considerable. The than the divine bounties vouch-
 Almighty's sustaining grace is safed unto the valiant prosecutor
 assured, unfailing. I am praying of the plan in the course of the
 from the depths of a joyful opening phase of their World
 thankful heart for the outpouring Mission.
 of blessings no less remarkable

SHOGHI RABBANI.

مضمون بیان مبارک بفارسی چنین
 است

از خاتمه نهائی حرب عمومی طولانی و بیسابقه
 قلوب ما طافخ از سرور و شکرانه است از آثاری که
 رفع تضییقات را نوید میدهد و جامعه بهائیان-
 امریک را قادر بر تسریع در تهیه تمهیدات لازمه
 برای شروع مرحله ثانی نقشه الهی مینماید مراتب
 تهنیت خویش را اظهار میدام، رجا دارم توجه
 خود را کاملاً حاضر در سد حوائج امور مهمه
 تبلیغی امریکای لاتین نمائید انجام شایسته
 این امر حیاتی مقدمه قبول مسئولیت مشترک از
 طرف جامعه مظفری است که برای هدایت روحانی
 و استخلاص قطعی قطعه مصیبت زده اروپا که
 در نتیجه حرب ویران و تباه گشته قیام مینماید
 و این قطعه مقدر است سهم فتوحاتی باشد که
 باید دوره ثانی ماموریت تبلیغ عمومی را که از طرف
 حضرت عبدالبهاء بحوارین امراب حنوش در-
 اقطار غریبه تفویض شده جاودان نماید، فرصت
 کنونی بسیار مغتنم وقت تنگ است و نال-
 فریاد نفوس بیچاره و مایوس اروپا رقت آور و مستمر
 مساعی و مجهوداتی که باید هنوز برای انجام
 این مشروع خطیر در امریکای لاتین مبذول گردد
 عظیم، الطاف الهیه موعود و محتوم، از اعماق
 قلب ملو از شعف و امتنان نزول عنایات الهیه را
 بهملن وجه که شامل حال مجریان دلیر نقشه
 الهی گردید در آغاز قیام بوظائف تبلیغی
 عمومیشان مسئلت مینمایم .

شوقی ربانمی

نقل و ترجمه از توقیع منبع مبارک
 حضرت ولی امرالله ارواحنا فداه
 مورخ یازدهم مارچ سنه ۱۹۳۶

وحدت کافه نوع بشر مابه الامتياز مرحله ای است
 که حال هیئت جامعه بشری بان نزدیک میشود
 وحدت خانواده و قبیله و شهر و ملت متوالیامورد
 اقدام واقع و کاملاً تحقق پذیرفته است وحدت -
 عالم غایت قصوائی است که بشر سرگردان برای
 نیل بان تلاش مینماید اکنون تشکیل وحدت ملی
 بپایان رسیده است و هرج و مرجی که لازم
 اختیارات مطلقه حکومت است بمنتهای درجه
 شدت میرسد عالمی که در حال رشد و بلوغ
 است باید از قید این بت و هم خود را رها کرده
 بوحدت و جامعیت روابط بشری معترف و بطور
 قطع نظمی ایجاد نماید که بوجه احسن بتواند
 این اصل اساسی حیاتش را مجسم سازد وحدت
 نوع بشر چنانکه منظور نظر مبارک حضرت بهاء
 الله است مستلزم تاسیس يك انجمن عمومی عالم
 میباشد که در ظل آن تمامی ملل و نژادها و -
 ادیان و طبقات کاملاً دأئماً متحد گردند و -
 استقلال ممالک اعضای آن و همچنین آزادی شخصی
 و حس ابتکار نفوسیکه این ممالک را تشکیل میدهند
 قطعاً محفوظ ماند این انجمن عمومی عالم تا
 حدیکه ما میتوانیم تصور کنیم باید مرکب باشد از
 يك هیئت تقنینیه عمومی اعضای آن بعنوان امنای
 نوع بشر کلیه منابع ثروت ملل متشکله را تحت -
 اداره نهائی خود قرار داده و توانینی که لازمه
 تنظیم حیات و رفع حوائج و تعدیل روابط ملل
 و اقوام است وضع نمایند . يك هیئت تنفیذیه
 عمومی مستظهر بقوه فی بین المللی تصمیمات -
 متخذة هیئت تقنینیه عمومی را اجرا و قوانین
 موضوعه آنرا تطبیق و وحدت اصلیه تماممی
 انجمن عمومی عالم را حفظ خواهند نمود .
 يك محکمه عمومی در کلیه مناقضاتی که ممکن است
 بین عناصر مختلفه مرکبه این نظم عمومی رخ دهد

تفاوت نموده و حکم لازم الاجرا و نهائی خوش را صادر خواهد کرد. يك دستگاه مخابره و ارتباط عمومی تاسیس خواهد شد که شامل تمامی کسره ارض بوده و از موانع و قیودات ملی رهائی یافته به سرعتی حیرت انگیز و حسن انتظام بکار خواهد افتاد. يك عاصمه بین المللی بمنزله مرکز اعصاب دینیت عمومی و قانونی خواهد بود که قوای وحدت بخش حیات بسوی آن متوجه و اثرات جانبی از آن صادر میگردد.

يك لسان بین المللی اختراع ویا از بین السن موجوده انتخاب و در مدارس عالم علاوه بر لسان مادری تعلیم خواهد شد. يك خط عمومی و يك مطبوعات بین المللی. يك مقیاس پول و وزن و اندازه متحد الشکل عمومی ارتباط و حسن تفاهم بین ملل و نژاد های بشری را سهل و ساده خواهد نمود. در چنین جامعه عمومی علم و دین یعنی دو قویترین عامل زندگانی با هم سازش و تشریک مساعی نموده و متوافقا نشو و نما مینمایند. مطبوعات و جراید در ظل چنین نظمی در حالیکه میدان را از برای اظهار نظریات و عقاید مختلفه ابناء بشر باز و آزاد خواهند گذاشت آلت مصالح و اغراض شخصی و عمومی قرار نگرفته و از اعمال نفوذ دول و ملل متخاصمه رهائی خواهند یافت. منابع اقتصادی عالم تحت انتظام درآمده مواد خام آن استخراج و مورد استفاده کامل واقع شده و بازارهای آن تنظیم و توسعه خواهد یافت و توزیع محصولات آن منصفانه تعدیل خواهد شد. رقابت و خصومات و دسایس ملی موقوف و عداوت و تعصب نژادی به دوستی و حسن تفاهم و تعاون بین نژادها تبدیل خواهد شد. علل منازعات دینییه همسوار مرتفع و موانع و تقییدات اقتصادی بکلی بر طرف و امتیازات مغرط بین طبقات منسوخ خواهد گردید. فقر و فاقه از یگطرف و تجمع فاحش اموال از طرف دیگر از بین خواهد رفت. مساعی عظیمه ای که در راه جنگ اقتصادی ویا سیاسی پیهمه مصرف شده برای مقاصدی تخصیص داده خواهد شد.

که متضمن توسعه دامنه اختراعات بشری و تکامل امور فنی و ازدیاد ثمره مجهودات بشری و قلع و قمع بیماری و توسعه دائره تحقیقات علمی و ترفیع سطح صحت عمومی و تهذیب و تلطیف فکر آدمی و استخراج منابع متروکه مجهوله ارضی و اطلاع عمر انسانی و پیشرفت هر عامل دیگری که بتواند حیات عقلانی و اخلاقی و روحانی هیئت بشری را تقویت نماید. يك نظم مبتنی بر اتحادیه عمومی که بر کره ارض حکمفرما باشد و منابعی که وسعت آن فوق تصور است باسلطه مطلقه اداره کند و آمال شرق و غرب را منزوج و مجسم نموده و از شر جنگ و مصائب آن رهائی یافته توجهش معطوف به استخراج جمیع منابع قوای مکنونه ممکن الحصول ارض نماید و نظمی که در آن قدرت خادم عدالت و حیات آن متکی بمعترف عمومی يك خدا و تبعیت از يك ظهور مشترک گردد.

این است غایت قصوائی که عالم بشریت در تحت تاثیر قوای وحدت بخش حیات بسوی آن پیش می رود. حضرت عبدالبهاء میفرماید: (از جمله وقایع جسمیه که در یوم ظهور آن نهال بیهمال بوقوع خواهد یافت علم الهی بجمیع امتها بلند خواهد شد یعنی جمیع ملل و قبایل در ظل آن علم الهی که نفس آن نهال ربانی است در آیند و ملت واحده گردند و ضدیت دینییه و مذهبییه و مبینت جنسیه و نژادی و اختلافات وطنیه از میان برخیزد. کل دین واحد و مذهب واحد و جنس واحد و قوم واحد شوند و در وطن واحد که کوه ارض است ساکن گردند) و همچنین می فرماید: (این موهبت عظمی و این منقبت کبری حال اساسش پید قدرت الهیه در عالم امکان در نهایت متانت بنیان و بنیاد یافت و بتدریج آنچه در هویت در مقدس است ظاهر و آشکار گردد الان بدایت انبات است و آغاز ظهور آیات بینات در آخرین قرن و عصر معلوم و واضح گردد که چه بهار روحانی بود و چه موهبت آسمانی) و همچنین روای اشعیا (بزرگترین

انبیای بنی اسرائیل) در بیست و پنج قرن پیش که سرنوشت بشر را در مرحله بلوغ پیش گوئی فرموده و باید تحقق پذیرد بهمان اندازه جاذب و دلربا است میفرماید (واو) خداوند) امتها را داوری خواهد نمود و قومهای بسیار را تنبیه خواهد کرد و ایشان شمشیرهای خود را بر سرای گاو آهن و نیزه های خویش را برای اهره ها خواهند شکست و امتی بر امتی شمشیر نخواهد کشید و بار دیگر جنگ نخواهند آموخت ۰۰۰ و نهالی از تنه یسی بیرون آمده شاخه از ریشه هایش خواهد شکست ۰۰۰ و جهان را بعضای دهان خویش زده شیران را بنفجه لبهای خواهد گشت و کمر بند کمرش عدالت خواهد بود ۰ و کمر بند میانش امانت ۰ و گرگ با بره سکونت خواهد داشت و پلنگ با بزغاله خواهد خوابید و گوساله و شیر و پرواری با هم ۰۰۰ و طفل شیرخواره بر سوراخ مار بازی خواهد کرد و طفل از شیر بازداشته شده دست خود را بر خانه افعی خواهد گذاشت و در تمامی کوه مقدس من ضرر و فساد نخواهند کرد زیرا که جهان از معرفت خداوند پر خواهد بود مثل آبهایی که دریا را میپوشانند) نگارنده مکاشفات در ضمن پیشبینی عزت و جلالت که عالم بشریت مستخلص و مبتجج باید پس از هزار سال شاهد آن گردد چنین گواهی داده ۰

(و دیدم آسمانی جدید و زمینی جدید چون که آسمان اول و زمین اول در گذشت و دریا دیگر نمیشد و شهر مقدس اورشلیم جدید را دیدم که از جانب خدا از آسمان نازل میشود حاضر شده چون مروجی که برای شوهر خود آراستهاست و آوازی بلند از آسمان شنیدم که میگفت اینک خیمه خدا با آدمیان است و با ایشان ساکن خواهد بود و ایشان قومهای او خواهند بود و خود خدا با ایشان خدای ایشان خواهد بود و خدا هراشگی از چشمان ایشان پاک خواهد کرد و بعد از آن موت نخواهد بود و ماتم و ناله و درد دیگر رو نخواهد نمود زیرا که چیزهای اول در گذشت ۰

کیست بتواند در این تسردید نماید که ایسن مرحله نهائی یعنی بلوغ عالم باید بنوبه خود مبشر آغاز تمدن عالم گیری باشد که عین ابداع شبه آنرا ندیده و فکر بشری تعقل آنرا ننموده - است ؟ کیست بتواند آن درجه رفیعی را که چنین تمدنی مقدراست در طی مدارج خود بآن نائل شود بتصور آورد ؟ کیست بتواند معارجی را درک نماید که هوش انسانی و ارسته از قیود خویش در اوج آن طیران مینماید ؟ کیست بتواند در نظر خود مجسم نماید که روح انسانی منتعش از سطوع انوار حضرت بهاء الله که در نهایت شکوه و جلال لایح است چه عوالمی کشف خواهد نمود ؟ که اینک در ختام چه بیانی مناسب تر از بیانات مبار حضرت بهاء الله در این مقام است که در انتظار قرن ذهبی آئین خویش نازل فرموده قرنی که سطح کره از قطبی بقطب دیگر تجلیات لایوصف جنت ابهی را منعکس خواهد نمود ۰

هَذَا يَوْمَ لَا يَرِي فِيهِ اِلَّا الْاَنْوَارَ اَلَّتِي اَشْرَقَتْ وَ لَاحَتْ مِنْ اَفْقٍ وَ جِهَةِ رِبْكَ الْعَزِيزِ الْكَرِيمِ قَدْ قِضْنَا الْاَرْوَاحَ بِسُلْطَانِ الْقَدْرِ وَ اَلْقُدَّارِ وَ شَرَعْنَا فِي خَلْقِ بَدِيعِ فَضْلَا مِنْ عِنْدِنَا وَ اَنَا الْفَضَالُ الْكَرِيمُ ۰ هَذَا يَوْمَ فِيهِ يَقُولُ الْاَلَاهُوتُ طُوبَى لَكَ يَا نَاسُوتَ بِمَا جَعَلْتَ مَوْطِنِي قَدَمَ اَللّٰهِ وَ مَقَرَّ عَرْشِهِ الْعَظِيمِ وَ يَقُولُ الْجَبَرُوتُ نَفْسِي لَكَ الْفِدَاءُ بِمَا اسْتَقَرَّ عَلَيْكَ مَحْبُوبُ الرَّحْمَنِ بِاسْمِهِ الَّذِي بِهِ وَعَدَ مَا كَانَ وَ مَا يَكُونُ ۰

قرارهای محفل
ملکی

راجع بتسجیل اسماء مصدقین در دفاتر سجلات محفل روحاندهی

مولای توانا حضرت ولی امرالله ارواحنا لالطافه الفداء در یکی از توابع مبارکه راجع بتسجیل اسمی مصدقین و تشخیص مشخصات

مومنین بآئین نازنین بیاناتی میفرمایند که ترجمه آن
از اصل انگلیزی بفارسی بدین مضمون است :
قوله عزیمانه

راجع بمسئله بسیار دقیق و معضل تحقیق
صفات و خصائص مومن حقیقی لزوم رعایت نهایت
احتیاط و مراقبت و حزم هم از لحاظ داخلی امری
برای تشخیص اینکه چه شخص را ممکن است -
مومن حقیقی محسوب داشت و هم بمنظور اعلام
بجامعه خارج امر که چه مراتبی میتواند اساس
چنین تصمیم قرار گیرد بدرجه مهم است که
آنچه در این باره تاکید و تصریح شود شایسته و
رواست اینک تنها نکته ئی را که میتوانم بانهایت
اختصار و تا درجه که مقتضیات کنونی اجازه
میدهد بیان نمایم شرح عوامل مهمه است که
باید قبل از اتخاذ تصمیم راجع باینکه آیا میتوان
شخص را مومن حقیقی دانست یا خیر مورد
توجه قرار گیرد .

اعتراف تام بمقام مبشر و شارح و مثل اعلای امر
بهائی بنحویکه در الواح وصایای حضرت عابد
البهاء منصوص گردیده قبول بلاشرط و اطاعت از
آنچه از اقلام مبارکه ایشان نازل گشته انقیاد -
صادقانه و راسخ نسبت بهیریک از فقرات السواح
مبارکه وصایای حضرت مولی الوری و ارتباط کامل
با روح و شکل تشکیلات کنونی بهائی در تمام
عالم .

اینست مراتب اساسیه و اولیه ئی که باید با
نهایت عدالت و تصق قبل از اتخاذ چنین تصمیم
حیاتی معین و مشخص گردد بیم آن میرود که
سعی در تشریح و تبیین بیشتری در این زمینه
منجر بمباحثات بیشتر و حتی بشاجرات شدیدئی
گردد که نه فقط بیپوده بلکه مضر بمصالح کلیه
آئین مترقی آلهی خواهد بود .

بنابراین قویا تاکید مینماید نفوسی که موظف به
اتخاذ چنین تصمیمی هستند باید این مسئله
بسیار غامض را که همواره تکرار میشود با حالت
توجه و خضوع و مشورت صمیمانه تلقی نمود و از

تعیین صریح حد فاصل احتراز جویند مگر در
مواردی که منافع امر قطعاً چنین اقدامی را -
ایجاب نماید .

از عموم محافل مقدسه روحانیه مثنی است
دستور سابق اینمحفل را که هر شخص تازه
تصدیق پس از تسلیم اظهارنامه باید یکسال
تحت آزمایش قرار گیرد و سپس ممکن است بجه
تصویب محفل روحانی محل نام او در دفتر
سجلات امری تسجیل گردد ملغی دانسته و بر
وفق بیان مقدس فوق در این خصوص عمل فرمایند
یعنی هر مومن مصدقی را که واجد شرائط -
مذکوره در بیان مبارک تشخیص دهند نام او را
در دفتر مربوطه ثبت رسانند .

ابلاغات محفل ملّی

اول - راجع بتنظیم وصیتنامه

چون راجع بتنظیم وصیت نامه امری و مراعات
مقررات کشوری دستوری مشروح و مفصل صادر و
بمحافل مقدسه روحانیه ابلاغ گردیده از عموم
یاران الهی و اماء رحمانی مثنی است در موقع
اقدام بنگارش وصیت خود بمحافل مقدسه
روحانیه محل خویش مراجعه و اطلاعات لازمه را
از اماء محفل تحصیل فرمایند .

دوم - راجع بکلاس عالی
درس تبلیغ

چون کلاس عالی درس تبلیغ اخیراً بلجنه
مدارس تفویض و تحت نظر آن لجنه محترمه
اداره میشود مثنی است مکاتبات و مخابرات -
لازمه در این خصوص بواسطه دفتر محفل پس
لجنه مدارس بجای لجنه مرکزی تبلیغ که سابقاً

عهد دار امور کلاس مزبور بوده بعمل آید .

سوم - راجع بلزوم مشورت احباء
با محافل روحانیه

چون امر مشورت در شریعت مقدسه حضرت
بهاء الله جل اسمع الاعلی از امور لازمه مهمه و
بر حسب نص صریح مبارک حضرت مولی الوری جل
شانه مامور به اهل بهاست و مرکز مشورت محافل
مقدسه روحانیه است از عموم یاران الهی و اما
رحمانی متنی است در امور مهمه و موارد لازمه
دقیقه با محافل روحانیه مشورت و بصوابدیند
آن امانا الهی عمل فرمایند تا خدای نخواست
از روی عدم بصیرت بامری که نتیجه اضر ضرر
پشیمانی باشد اقدام نگرند .

چهارم - نتیجه اقدامات محفل
ملی راجع بمحصلین بهائی

از قرار معلوم اقدامات این محفل راجع
بقبول محصلین بهائی در دانش سراها و عدم
محرومیت آنان از تحصیل در آن معاهد علمیه تا
اندازهئی منتوج نتیجه مثبت بوده و تسهیلاتی
در این باب از طرف اولیای محترم امور رخ داده
است .

پنجم - عین مندرجات نامه
لجنه مجلله مسافرت ذیلا درج و
از محافل مقدسه روحانی و احباء
الهی متمنی است حتی القوه و -
بقدر امکان مستدعیات ایشان را
قبول و مجری فرمایند ؛

حضرت ولی امواله ارواحنا فداء در یکی
از توقیعات مبارکه راجع به امر مهم مهاجرت -
چنین میفرمایند ؛

قوله عز بیانه : " . . . در تشکیل محافل روحانیه
و تاسیس مراکز جدید در مدن و قری و اعزام
و توطن مهاجرین و مبلغین و مشوقین بنقاط
لازمه که محتاج تایید و تقویتند همت تبلیغ مبذور
دارند زیرا این امر الزم لوازم در این ایام
محسوب و جالب و جاذب تاییدات لاریبیه
حضرت قیوم امید و طید آن است کل موفق گردند
انتهی .

چنانکه مکررا با اطلاع عموم یاران رحمانی رسانیده
شده است مهمترین وسیله تبلیغ و هدایت نفوس
محتجبه در این ایام توسل بطریق مهاجرت
و توطن در مدن و قری و کلیه نقاطی است که تا
کنون امر مبارک بدان محلها نفوذ نیافته است
و از آنجا که مولای عزیز سر لوحه عملیات و خدا
اهل بهاء را در ایران تشریک مساعی در این
امر مهم قرار داده و حتی در تلغراف مورخ شهر
الجمال سنه حالیه فرموده اند " . . . شمسول
تاییدات منوط بمجهودات مبذوله از طرف -
یاران ایران در انجام این وظائف مقدسه
حیاتی و فوری میباشد . . . (ترجمه)

پس بر عموم احباء ایران فرض و واجب است که
برای جلب رضای مولای رؤوف و مهربان و نزول
ملائک نصرت و تایید بکمال جدیت و همت بذل
مساعی در این موضوع حیاتی فرموده و از هیچ
گونه فداکاری خود داری ننمایند .

اینک لجنه مهاجرت بدین وسیله از ساحت
محترم عموم یاران الهی متمنی مینماید که کسانی
که دارای بنگاه های مستقل و یا متصدی -
کنترات های بزرگ و طویل العده و یا مستاجر
املاک و مستغلات و یا دارای موسسات فنی یا
تجاری و یا مقاطعه کاری و غیره در نقاط مختلف
کشور و مخصوصا در نقاطی که تعداد احباء در -
آن محلها کم و یا اصلا وجود ندارند میباشند
حتی الامکان سعی فرمایند کارکنان و خدمت -
گذاران و زارعین و صنعت گران مورد احتیاج
و اعضا و کارمندان خود را از بین احباء الهی

گردید مرا مأمور تاسیس حکومت حیفّا و توابح آن
نموده در همان روزی که وارد آن مدینه گردیدم
بحضور حضرت عباس افندی مشرف و از اینکه در
وجنات ایشان تغییری حاصل نشده بود مشغوف
و خرسند گردیدم هر موقع که بحیفّا میرفتم از
تشرف بحضورش خود داری نمیکردم مذاکرات آن
حضرت مانند گفتگوهای انبیای سلف متکی به
مبادی سامیه عالیّه و مافوق پیچیدگی ها و
کوچکی امور سیاسی فلسطین بود بنوعی که
جميع مسائل را از جنبه اصول کلی بیان می
فرمودند .

آن حضرت لطفا یکی دو نمونه از خطوط زیبای
دستی خود را بانضمام خط مشکین قلم بمن
هدیه فرمود ولی بدبختانه کلیه آنها با عکس-
بزرگ امضاء شده ایشان در حریق قبرستان میان
رفت آخرین مراتب خضوع و احترام خود را با
قلبی محزون در پیشگاه آنحضرت در سال ۱۲۱۱
یعنی در موقعی که باتفاق سرهربرت سموئیل
در تشییع جنازه ایشان شرکت داشتم تقدیم
نمودم ما در راس مشایعین که جمعیتی مرکب از
نکلیه مذاهب و ادیان بود سرایشی کرده کرمصل
را با قدم آهسته بالا رفتیم و این درجه
اظهار تأسف و احترام مشترک نفوس با رعایت
سادگی فوق العاده تشریفات در خاطر بمن
کاملا بیسابقه بود .

استخراج از ورقه اخبار امری
امریکا و کانادا نمره ۱۴۴

صورت متن تلگراف ارسالی از طرف محفل روحانی
ملی امریکا و کانادا بریاست جمهور امریکا در کاخ
ابیز در واشنگتن مورخه ۲۶ مارس ۱۹۴۵

آرزوی توأم با ادعیه بهائیان امریکا چنان -
است که آنجناب که شخص اول مملکت امریکا و
مظهر مقدرات این ملت در این مرحله خطی سر

انتخاب و بنقاط و مراکز کار خود اعزام دارند که
علاوه بر اینکه برای عده ای از احباء تولید کسار
نموده اند قدم بسیار بزرگی در پیشرفت امر
هم هجرت بر داشته و بدین طریق وسیله ای -
قراعم میفرمایند که متدرجا مراکز و نقاط امریه
رو بتزاید میگذارد و با ایجاد شغل جهت -
مهاجرین بدین نحو جمعیت عسای بهائی و
محافل روحانیه در جميع نقاط کشور تاسیس خواهد
یافت .

بیانات سررونالد استورز که از
کتاب (عالم بهائی) جلد
هشتم ترجمه و نقل گردیده است

ترجمه بیانات سررونالد استورز مندرجه در کتاب
عالم بهائی جلد هشتم .

اولین دفعه که من بدرک ملاقات حضرت
عبدالبهاء نایل آمدم در سال ۱۹۰۰ یعنی
در موقعی بود که پس از خروج از انگلستان و
قسنطنیه از راه سوریه رهسپار قاهره بودم که
بجای هری پویل بسعت دبیر شرقی نمایندگی
انگلیس در آنجا مشغول خدمت کردم (تفصیل
این احوال ضمن جزوه انگلیسی :
Orientations آثار شرقیه *)

بقلم این جانب که بتوسط ایور نیکلس و واتسن -
طبع و منتشر گردیده مندرج است) در آن موقع
بوسیله کروسه از کنار ساحل از حیفّا بعکا حرکت
نموده و ساعت بسیار خوشی را با محبوس صبور
ولی آزاده صرف نمودم چند سال بعد که ایشان
از حبس مستخلص و بمصر مسافرت فرمودند من
افتخار مراقبت حال و معرفی آن وجود محترم را
به لرد کیمچنر حاصل نمودم و شخصیت آن حضرت
در لرد نامبرده تاثیری شدید بخشید و کسدام
نفسی بود که در روی چنین تاثیری حاصل نشود .
جنگ بار دیگر ما را از یکدیگر جدا نمود تا این
که لرد المبی پس از آنکه مظفر و منصور وارد سوریه

خود را اظهار داشته بودید که آقای رئیس -
جمهور از لحاظ روحانیت رهبری و تقویت شوند
که ملل و نفوس عالم را در سبیل استقرار صلح
عمومی هدایت نمایند اطلاع میدهم .

وزارت امور خارجه در آرزوی بهائیان امریکا
در اینکه در خاتمه جنگ کنونی صلح عمومی آغاز
گردد شریک و سهم است چنانچه قطعاً
مستحضرد از منویات دولت امریکا استقرار
تشکیلاتی بین المللی بمنظور ایجاد صلح و
امنیت است و حصول این منظور مستلزم آنست
که افکار عمومی از روی کمال جدیت و بصیرت
متحداً باین منظور مقدس کمک نمایند لهذا
علاقه و فعالیت بهائیان امریکا در مسائل صلح
و امنیت موجب مسرت و اطمینان قلبی است .

بعضی قسمتهای مربوط به پیشنهادات کنفرانس
د مبارتون اوکس Dumbarton Oaks
را که مورد علاقه شما و همکارانتان میباشد در
جوف ارسال میدارم تصور میکنم نطق مستر رهبری
اسه ویلارد موسوم به (طریق مثبت برای وصول
بصلح دائمی Positive Approach to

an Enduring Peace .

مورد توجه مخصوص شما میباشد .

دوست صمیمی شما فرنسیس ج. راسل
رئیس اداره روابط عمومی

سسسس

مقاله لجنه حفظ الملحه راجع

بمرض مسیری چشم

یکی از امراض خطرناک

که عارض چشم میشود

و گاهی ممکن است

این عضو مهم اساسی بدن را فلج و از کار خود

باز دارد یعنی انسانرا از نعمت بینائی که یکی

از اعطایای الهی است محروم سازد بیماری -

تراخم است و خوب است برای آنکه خوانندگان

محترم این مرض را بشناسند و بعواقب وخیم آن

تراخم

تغییر مسیر تاریخ بشریت میباشد از لحاظ
روحانیت و رهبری و تقویت شوید که ملل و نفوس
عالم را در سبیل استقرار صلح عمومی هدایت -
فرمائید .

ماموریت عالی حضرت عبدالبهاء را در سنه
۱۹۱۲ در زمانی که آن وجود مقدس از شهر
بشهری مسافرت و اصول صلح عمومی را انتشار
میدادند و نیز بیاسنی را که در شهر واشنگتن
فرمودند با احترام و خلوص متذکر میشویم و آن -
بیان مبارک این است (امید است این دستور
کراسی امریکا اولین حکومتی باشد که اساس -
توافق بین المللی را مستقر نماید و در ارتفاع
رایت صلح اعظم پیشقدم باشد و تاسیسات نسوع
پرورانه بوسیله این ملت دموکراسی در سراسر
جهان انتشار یابد فی الحقیقه این ملت بزرگ
و محترم است در اینجا آزادی باعلی درجه
رسیده مقاصد اهالی آن بسیار قابل تمجید
است در واقع لایق آنند که اولین ملتی باشند که
سراپوده صلح اعظم را مرتفع و وحدت عالم انسانی
را اعلام دارند (ترجمه) .

امیدوارم بوسیله ایجاد نظم بدیع که کافیل
سعادت عالم انسانی باشد احتیاجات شدید
نوع بشر در اثر مساعی کنفرانس آتی سانفرانسیسکو
تحت قیادت شما مرتفع شود .

محفل روحانی ملی بهائی

جورج ا. لیتمر رئیس

موراس هالی منشی

جواب وزارت امور خارجه امریکا مورخه ۱۷ آوریل
۱۹۴۵

مستر جورج لیتمر رئیس محفل روحانی ملی

امریکا و کانادا - ویلمت

مستر لیتمر عزیزم

بر حسب دستور قصر ابیض وصول تلگراف

شما مورخه ۲۶ مارس ۱۹۴۵ را که از طرف بهائیان

امریکا مخابره و طی آن آرزوی توام با اعیانه

پی برند قبلا بطور اختصار و ساده علائم بروز آن که خود مریض احساس مینماید بیان نمود پس از آن وسائل استحفاظیه را ذکر نمائیم .

چون در موقع نوشتن و خواندن چشم خستگی احساس کرد نور زیاد او را صدمه زد و تولید اشک ریزی نمود و بالاخره موقع برخاستن از خواب پلك ها بهم چسبیده بود باید در این موقع بطیب متخصر مراجعه نمود ممکن است -

انسان مبتلا بتراخم شده باشد تا اولاً از سرایت بسایرین جلوگیری شود و ثانیاً قبل از آنکه معالجه حتمی آن ممکن باشد شروع بکار کرد والا عواقب آن صعب العلاج و گاهی دردی است بسیی درمان اما برای آنکه علاج واقعه قبل از وقوع شود وسایلی که ممکن است انسانوا از این مرض منحوس محفوظ نمایند مختصراً ذکر میگردد تا نکات آن برای حفاظت چشم آویزه گوش شود .

میکرب این مرض از راه های مختلف بچشم میرسد و در آنجا جای گیر شده اگر مزاج مستعد باشد تولید بیماری مینماید بنابراین باید اولاً از دخول میکرب در چشم جلوگیری کرد و ثانیاً مزاج را قوی نگاه داشت تا از عهده قلع و قمع این دشمن برآید .

۱ - جلوگیری از دخول میکرب

بطور عموم این مرض از راه معاشرت و تماس نزدیک افراد بیکدیگر صورت میگیرد و هر قدر مراعات نظافت کمتر شود بیشتر این مرض شیوع پیدا میکند پس نکته مهم مراعات حکم کتاب است (کونوا عنصراً للطفافة) و چنین بنظر میرسد که این میکرب کثیف در محیط تمیز قابل رشد و نمو نیست مگر اصطکاک و تماس مریض با شخص سالم زیاد باشد در این صورت احتراز از بیمار لازم و ضروری است اطفال شیرخوار استعدادشان برای قبول بیماری زیاد بوده و چون تماس زیادی که باید با مادر و دایه داشته باشند هرگاه آنها مبتلا بتراخم باشند اطفال نیز مبتلا خواهند شد پس لازم و ضروری است که مادر و دایه

بطور اخص از این مرض عاری باشند و برای رعایت این نکته باید مادر در موقع شك و دایه همیشه بطیب متخصر رجوع نمایند چشم خود را -

نشان دهند و اگر مبتلا بتراخم باشند دستور لازم بگیرند بلکه نوزاد محفوظ بماند اطفال بزرگتر در اثر بازی با یکدیگر یا تماس نزدیک مستخدم و خدمتکار مریض مبتلا میشوند و ایسن مبتلا ممکن است مستقیماً بوسیله دست مریض که قبلاً آنها برای خارش چشم خود بکار برده به چشم رفیقش بگذارد یا طفل سالم دست خود را بچشم رفیق مریضش برده آنها بچشم خود بگذارد یا آنکه اسباب بازی که بتوسط دست مریض حامل میکرب شده باشد بدست طفل سالم بیفتد و میکرب را بچشم خود انتقال دهد .

همچنین نوکر و کلفت منزل که دست طفل را برای بردن بعدرسه و غیره میگیرد اگر مریض باشد مرض را بطفل منتقل خواهد کرد البته تکلیف پدران و مادران است که اطفال خود را آگاه نمایند تا از اشخاصی که دارای اینگونه امراض مزمن بوده اجتناب نمایند و مریضها باید -

تکلیف وجدانی خود بدانند که بهیچ وجه دست بچشم خود نبرده با اشخاص سالم تماس نداشته باشند در محل هایی که عده از اطفال با یکدیگر مشغول خواندن درسیا بازی هستند بر پدران و مادران است که اطفال مریض را آنهاست که سالمند در یک محل مجتمع نکنند و در صورت امکان طبیب متخصر چشم آنها را معاینه نماید و بیمار را از اطفال سالم جدا نماید .

اطفال رانیز باید عادت داد که هیچ وقت دستمال و حوله دیگری را استعمال ننمایند و همچنین اسباب و لوازم کارمدرسه ملافه رختخواب نیز باید کاملاً شخصی باشد و برای میهمان ملافه شسته اطو کرده که در آن شخص دیگری -

نخواهید باشد استعمال نمود و در مهمانخانه ها در موقع مسافرت ملافه شخصی همراه داشت

و ترقیات کلیه در اهالی حاصل روح جدیدی در هیاکل خلق این بلاد دمیده شده و ظهور و بروز این ترقیات عمومی مصادف با ابتداء تاریخ تاسیس و انتشار آئین مقدس الهی در شیلی است یعنی از حینی که در اولین دفعه مرکز نطق عمومی واگذار بن شد تا بشارت عظمی را علی رؤس الاشهاد اعلان کنم و جرائد و مجلات صفحات خود را تقدیم برای درج و نشر امر حضرت بهاء الله کردند از همان میعاد و اوقات فکر و روح اهالی این مملکت با هتزاز آمد و از کوثر تعالیم الهیه مشروب و مرزوق گردیدند چه بدیع است تاسیس مرکز امری در این نقطه و البته از مقدمات مسائل تاسیس مرکزیت و تشکیل جمعیتی در عاصمه شیلی است تا قوای روحانی بیشتر و سریع تر در سائر انحاء سریان نماید و جلب دقت انظار را به این ناحیه بعیده زیادت تر کند یقین است نظر بقربیت این مملکت به آرچنتین امید چنانست که رابطه محکم متینی با یاران یونس ایرس وضع شود شکی نه که نفحات طیبه روح جلیل عزیزمان امة الله می مکسول تمام این نواحی را زنده و مهتر خواهد نمود هیئتی که در ظرف این دو سال اخیر تشکیل شده جمیع از نفوس با علم و دانش و ادراکند و اکثر آنها از امر الهی مطلع یکی از آشنایان خصوصی اظهار داشت براستی این حرکت بدیع در این مملکت که تحت سیادت کاتولیک است بسیار امر مهمی است شیلی از جهت امر مستقبل عظیمی دارد زیرا تقریباً بیش از سائر ممالك امریکای جنوبی از ظنون و اوهامات دینی آزاد و از این جهت شبیه به کویتا ریکا امریکای مرکزی است ترتیباتی برای چند نطق در ماه اکتبر داده ام فعلاً اعلانات در جرائد شده و - اتفاقی با مدیر را دیو گشته در ادمنتین الیرتا دعوت بالقای بشارت این یوم بدیع در کلیسا شدم ولی از ارتقاء بر منبر امتناع نمودم از صحن

ولی از همه مهتر نظافت دست هاست که باید روزی چندین بار با صابون شست و از لمس کردن دستهای نشسته برای خارش بچشم خود و - نوازش بچشم و صورت اطفال پرهیز کرد .
ثانیاً - تقویت بنیه و محافظت و مراعات حفظ الصحة عمومی است تا بدن ضعیف نباشد و بتواند اگر مقدار کمی از این میکرب بچشم برسد از آن دفاع نماید .

نقل از اخبار امری ارض مقدس
حیفا شماره — ۲۱۸

آنچه علت سرور و انبساط خاطر یاران عزیز الهی و باعث فرح و نشاط قلوب دوست رحمانی است از جود و لطاف آن جمال باقی موجود و برقرار و آن صحت و عاقبت وجود اقدس انور مبارک - حضرت ولی اموالله ارواحنا لوجده الفداء است از بدایع فضل و احسان آن ملیک اکوان رجا و تمنا چنان که این نعمت عظمی و عطیه کبری پاینده و استوار ماند بمنه و کرمه و انعامه سبحانه و تعالی .

در این مقام ترجمه بعض مطالب امریه وارده در عریضه امة الله المنجذبة المشتعلة بنار محبة الله مارسیا استوارت اتواتر که از پوئتا ارناس . ماگلانس شیلی اقصى جنوب قاره امریک بساحت اقدس معروض داشته درج و نشر میگردد .

" امریکای جنوبی از خواب غفلت بیدار و روح حیات که منبعث از آئین مقدس رحمن است در عروق و شریان خلق این دیار نباض نشئه جدیدی این قاره را احاطه نموده چه ملیح است مشاهده این آثار و دلائل که از هر طرف مشهود و نمایان در جرائد و تالیفات و مجلات و در کنگرانسمها تماماً ذکر این امر مذکور در هر دستی ایسن بشارت موجود و از هر سمتی این اخبار مسموع مخصوصاً در این دو سال و نیم اخیر تغییرات

کلیسا تعلق خود را ادا نمود سپس جمعی از مستمعین خطابه نزد من اظهار داشتند که اگر آنچه بیان نمودی صحیح و حق است بسیار امر مشعوف شدند و جوانان قابل با استعدادی

هستند

استخراج از ورقه اخبار امری
امریکا شماره ۱۷۳ فوریه
۱۹۴۵

استخراج از ورقه اخبار امری محفل
مقدس روحانی ملی بهائیان امریکا و کانادا
مورخه ماه جون ۱۹۴۵ (شماره ۱۷۵)

نقل از توفیق مبارک بافتخار

"Seymour Weimberg"

مورخه ۱۲ می ۱۹۴۴ -

حیفا ژانویه ۱۹۴۵ اهدا زمین در کوه کرمل حضرت ولی امرالله ورقه مالکیت یکقطعه زمین در کوه کرمل جنب آرامگاه عائله مطهره حضرت عبدالبهاء را بمحفل ملی بهائیان امریکا ارسال فرموده اند زمین فوق الذکر بنام محفل روحانی ملی دول متحده امریکا و کانادا شعبه فلسطین بثبت رسیده است و در نامه ضمیمه آن مرقوم فرموده اند که قطعه زمین مزبور اخیرا توسط میرزا عنایت الله اصفهانی مقيم حیفا تقدیم شده امت البتبعه منی از احبای امریکا بخاطر دارند که تقریبا چهل سال قبل میرزا عنایت الله در امریکا اقامت داشت و از همان تاریخ مشارالیه ثابت در امر بوده و بکلی قطع مراده با نابرداری خود که کثرت فرید و خواهرش میسر اسپراگ نموده است

نقل و ترجمه از مجله هفتگی تایم
(منطبعه امریکا)

حظه
متخصصین شیکاگو هفته گذشته برای ملا یکی از شگفت ترین نمونه های معماری امریکا یعنی اولین معبد بهائیان در این قاره که در ساحل دریاچه میشگان و سومه ویلمت واقع شده بطرف شمال عزیمت نمودند
تزئینات خارجی گنبد معبد با ارتفاع ۸۰ فوت

۰۰۰ جهان امروزی ما پس از این جنگ بوضع بسیار وحشتناک دچار خواهد شد اگر پیروان امر مقدس حضرت بهاء الله در صدد انجام وظائف خود و اهدا تنها درمان و داروی شفابخش الهی بعالم بشریت میباشند بایستی خود را برای انجام این امر آماده نمایند علی الخصوص انجام این وظیفه بعهده جوانان بهائی است پسران و دختران جوان بهائی بایستی خود با تعالیم الهی کاملا آشنا باشند تا بتوانند بنحوی بسایرین تعلیم دهند که نفوس قانسع گردند که دیانت مقدس بهائی برای هر دردی دوائی و بر هر مشکلی چاره ئی حاضر و مهیا دارد باید از تشکیلات اطلاع کامل داشته باشند تا بتوانند امور روز افزون امر الهی را از روی بصیرت و با نهایت فعالیت تمشیت دهند باید زندگیشان نمونه از حیات بهائی باشد - انجام این امور چندان سهل و آسان نیست ولی حضرت ولی امرالله پیوسته انتظار دارند که روح نباهر الهی را در کلیه جوانان مانند شما در نبضان بینند و امید و طید بموفقیت نسل شما دارند

جامعه عالمگیر بهائی

در همین جشن سالیانه جوانان سیمپوزیوم روز چهارم مارچ بوسیله جوانان بهائی در سن نقاط مختلفه عالم برپا گردید در این مملکت هم طوره که در راپورت سالیانه مذکور است تنها تورکوا توانست در این جشن شرکت نماید در پونه احتفالی با حضور تقریباً ۶۰ نفر جوان با موفقیت شایانی تشکیل گردید و ما از دریافت عکسهای این احتفال بسیار مسرور گردیدیم.

در ایالات متحده امریکا جلسات متعددی در نقاط مختلفه تشکیل گردید که مهمتر از همه احتفالی بود که با حضور متجاوز از سیصد نفر در مشرق الانکار منعقد گردید و عموم جوانان ناحیه مزبور در آن شرکت داشتند.

از عده جلساتی که در امریکای لاتین تشکیل گردیده است میتوان بتوسعه جدید امرالله در آن اقلیم پی برد. در بوئنوس آیرس - ارژانتینا - لیما - پیرو - سانتیاگو و شیلی جلسات با موفقیت کاملی تشکیل گردید.

جوانان پونتا آرناس واقع در آخرین نقطه شیلی که یکی از جنوبی ترین شهرهای دنیا است جلسه شورانگیزی داشتند و مصمم هستند که در آتی نزدیکه پروگرامهای بوسیله رادیو پخش کنند در هاوانا کوبا عده در حدود سی نفر از جوانان احتفالی در سالن یک ایستگاه رادیو تشکیل دادند و جریان مذاکرات جلسه مزبور بوسیله رادیو پخش گردید اعلامیه های زیادی که با دست بر آن نقاشی رسم شده بود در - سرای هاوانا احتفال جوانان را اعلام میکرد.

جزوات کلاس عالی درس تبلیغ

کلاس عالی تبلیغ که در ظل تاییدات حضرت ولی امرالله ارواحنا فداه و در پرتو توجهات

(تقریباً ۸۳/۵۴ متر) و اختلاطی از سبکهای است که با خروارها کوارتز متبلور سفید و درخشان ساخته شده است و بنای آن اخیراً پس از یازده سال کار تکمیل گردید دارای نه ضلع است و در محوطه که نه جریب مساحت آن میباشد قرار گرفته است و بوسیله نه ستون یکپارچه که پایه هریک ۹۰ فوت (تقریباً ۲۷/۴ متر) باین تر از سطح آب دریاچه میشکان در زمین فرو رفته است محافظت میگردد عدد نه دارای اهمیت بزرگی در دیانت بهائی است زیرا آخرین و کامل ترین اعداد است.

در سال ۱۹۲۰ طرح پیشنهادی معمارسنیو جرسی مرحوم لوئی بورژوا حائزرتبه اول گردید - نامبرده یکی از معتقدین دین بهائی بود وی - مسافرتی به ارض اقدس کرد و نقشه های خود را از لحاظ حضرت عبدالبهاء گذرانید و مورد تصویب ایشان واقع شده مخارج بنا به یک میلیون دلار - تخمین گردید (تا کنون یک میلیون و سیصد و چهل و دو دلار خرج گردیده است).

بورژوا زنده نماند تا نتیجه زحمات خود را - مشاهده نماید و در سال ۱۹۳۰ در زمینهای مشرق الانکار بدروود زندگانی گفت بر روی خولبگا ابدی وی این سطور جلب نظر میکند:

(نزد من مقدس تر از آنست که سعی کنم کلماتی در خصوص وی بگویم ۱۰۰ اکثر مردم هنگامی که مواجه با این نمونه صنعتی جدید می شوند از من چون خالق و مبتکر آن قدر دانی میکنند اما نمی دانند که تاییدات لانهای حضرت بهاء الله بود که چنین شاهکاری بوجود آورد.)

نقل و ترجمه از بهائی ژورنال

شماره ۵۱ ژوئن ۱۹۴۵

نشریه محفل مقدس روحانی ملی بهائیان
انگلستان

=====

ببرند که بترتیب هم آنها را مطالعه فرمایند
لذا صلاح و مقتضی هم برای آنها و هم برای
لجنه مدارس این است که تا آخرین جزوه سه
کلاس آبونه باشند و وجوه آبونمان خود را از
قرار دوره بی سالی ششصد ریال بوسیله
شرکت نوبل الان یا بوسیله مطمئن دیگری ارسال
فرمایند *

نکته دیگری که تذکر آن باحباب الهی سود
مند میباشد این است که اگر در اوراق و
جزوات ارسالی نقصی مشاهده فرموده اند برای
این است که هر تاسیس در ابتدای کار بهشکلا
بسیار مبتلا میشود و بهرور ایام نواقص برطرف
میکردند لذا جزوه های کلاس هم از حیث کاغذ
و تایپ تا کنون بطوریکه در خور مطالب آن
باشد نبوده ولی اگر یاران الهی پیش از این
در اشتراك جزوات استقبال و در ارسال وجوه
آبونمان نیز تسریع فرمایند لجنه مدارس امید
وار است که رضایت خاطر آنان را از این حیث
نیز فراهم نماید *

متصاعدین الی الله

اول - جناب اسعد الحکماء در قزوین
جناب دکتر باقر اسعدی (اسعد
الحکماء) علیه رضوان الله و بهانه از خدام
امر الهی و قدما جامعه بهائی که همواره
بخدمات امریه قائم و در سبیل ترویج امر
مبارک مدایم بوده اند اخیرا پس از مراجعت
از سفر تبلیغی و تشویقی که بقسمت امری -
آذربایجان فرموده بودند در قزوین بملکوت الهی
صعود نموده اند *

خبر صعود ایشان تلغرافیا بساحت قدس -
مولای رؤف و مهربان معروض و بمحفل مقدس
روحانی قزوین کتب و تلغرافیا تسلیم و تعزیت
مقدم شد *

محفل مقدس روحانی ملی بهائیان ایران و بهمت
و جانفشانی لجنه مرکزی تبلیغ در سال اول قرن
دوم تاریخ بدیع افتتاح شده جزوات این کلاس
را که از طرف معلمین محترم تهیه و بوسیله لجنه
محترمه نشریات امری تکثیر میشود عده بی از -
دوستان عزیز و دانش پژوه مرکز و ولایات نیز آبونه
شده و هر قدر که تهیه گشته مرتبا بوسیله محفل
مقدس روحانی هر نقطه برای آنان ارسال گردیده
الا آنکه برخی از مشترکین محترم تصور فرموده اند
که در هنرویتی که جزوه برای ایشان فرستاده شده
مربوط بیکماه بوده در صورتیکه جزوات درس کلاس
بتدریج آماده میشود و برای ولایات هر وقت که
تهیه گردید و آماده شد بانضمام
مراسلات محفل مقدس ملی ارسال میگردد و بدین
سبب گاهی دروس سه ماه یا چهارماه دفعه
واحد به مشترکین رسیده و آنها گمان کرده اند که
مربوط بیکماه است و بدین سبب از ارسال وجوه
آبونمان خودداری فرموده اند لذا باستحضار
عموم میرساند که از تاریخ اول بهمن ماه ۱۳۲۳
که بمیمنت و مبارکی کلاس عالی تبلیغ مفتوح گردید آنچه
جزوه تا باین تاریخ تهیه شده برای کلیه
مشترکین (خواه کسانی که در همان تاریخ
طالب شده اند و خواه کسانی که بعدا طلبیده
اند) فرستاده شده و چیزی از جزوات گذشته
باقی نمانده مگر جزوه احکام تالیف جناب اشراق
خاوری که آنها انشاء الله بصورت یک کتاب باکاغذ
خوب تهیه و فرستاده خواهد شد *

نکته دیگر آنکه چون جزوات مربوط بکلاس بتعداد
تقریبی حاصلین و مشترکین تکثیر میشود شایسته
است که مشترکین محترم بطور دائم آبونه شوند
زیرا اگر کسی بخواهد برای یک یا چند ماه آبونه
گردد باقی اوراق جزوات بی مصرف و بضرر لجنه
مدارس تمام میشود و فائده معنوی هم بهسرای
مطالعه کننده ندارد چه که مشترکین محترم
استفاده علمی موقعی میتوانند از جزوات کلاس

درس سن ۶۵ سالگی بملکوت ابهی صعود فرموده اند .

ششم - جناب علی آگاه اهل گلپایگان مقیم سنندج کردستان که از نفوس مخلصه

و خادمین اموالله بوده اخیراً درس سن ۵۹ - سالگی بملکوت ابهی صعود نموده اند .

اینمحل به بازماندگان آن متعارجین برفیق اعلی تسلیت و تعزیت گفته علو درجات برای آن متصاعدین الی الله مسئلت مینماید .

اعلان

دو طغرا توثیق منیع مبارک یکی بنام جناب آقا علی اکبر محمدی و ثانی بنام آقا میرزا - اسمعیل سرور آذری در دفتر محفل موجود متنی است صاحبان آن برای دریافت مراجعه فرمایند .

دوم - امة الله روح انگیز خانم هدائی بر حسب مرقومه محفل مقدس روحانی رفسنجان شیدالله ارکانه امة الله المنجذبه خادمه صادقہ روح انگیز خانم هدائی علیها بهاء الله و رضوانه اخیراً در رفسنجان کرمان بملکوت جاودان عروج فرموده اند .

سوم - جناب سید نصرالله منزوی از یاران جان فشان کاشان که سالیانی چند سمت - عضویت محفل مقدس روحانی آنعلینه را حائز بوده اند درس سن هشتاد سالگی بملکوت ابهی صعود نموده اند .

چهارم - جناب عبدالحمید ندافی از قدماء احباء قمصر که سالها عضو محفل مقدس روحانی آنمحل بوده درس سن ۸۵ سالگی بملکوت جاودان عروج نموده اند .

پنجم - جناب محمد مهدی اکرمی از یاران راستان کاشان و عضو تشکیلات امری آنسامان اخیراً

توثیق منیع و تلغرافات مقدسه که زینت بخش این اوراق گردیده پس از درج سائر مطالب این شماره زیارت شده و چون احباء عزیز الهی اشتیاق کامل بزیارت بیانات مقدسه مبارکه دارند خاتمه ایمن شماره بدان تطریر و تزئین شد لیکن ختامه مسک

طهران محفل مقدس روحانی ملی بهائیان ایران شیدالله ارکانه

نامه های عدیده آن امنای الهی مورخه ۹ شهرالاعلا سنه ۱۰۱ و ۴ و ۷ و ۱۴ شهرالبها ۲ شهرالجلال و ۱۱ و ۱۷ شهرالجمال و ۳ و ۱۷ شهرالعظمه و ۷ و ۱۵ و ۱۹ شهرالنور و ۱ و ۴ و ۷ و ۱۰ و ۱۳ و ۱۹ شهرالرحمة و ۷ شهرالکلمات سنه ۱۰۲ بساحت - مقدس مبارک حضرت ولی اموالله ارواحنا فداء واصل و جمیع بلحاظ اطهر انور فائز . فرمودند بنویس شرح حیات و راپورت ساختمان مرقد امة الله المنجذبه مسیس کهلر واصل تاکید فرمودند محافظت آن مرقد منور اول فریضه محفل روحانی مدینه اصفهان محسوب و همچنین اتمام بنای مرقدین شریفین حضرت سلطان الشهدا و محبوب الشهدا از فرائض اولیه مقدسه محفل محلی آنمدینه و امنای محفل ملی ایران است " فرمودند این عید منتظر و مترصد ورود بشارت اتمام این مشروع خطیر است "

همچنین فرمودند بنویس خدمات باهره جناب نورالدین فتح اعظم فی الحقیقه شایان تقدیر و تمجید اقدام تاریخی ایشان در تعمیر و ترمیم این بیت مقدس جالب تأیید رب الجنود و بساعت سرور و ابتهاج و افتخار این عید این خدمت فراموش نشود و اجرش ضایع نگردد و در تاریخ اموالله ثبت شود نعیماً له و لا مثاله الذین ایدهم الله علی حفظ کیان امره فسی تلك الارجا" مخصوصاً اقدام و مشارکت جناب موسی خان بنانی در این مشروع خطیر مورد تقدیر از لسان اطهر گردید همچنین خدمات جناب عباس ایمن عضو لجنه اماکن متبرکه که مشغول نظارت در امر ساختمان بیت مبارکند در بساط مرحمت بلطائف عنایت مذکور ..

راجع بسمن بلوغ شرعی و بلوغ اجتماعی فرمودند میزان تکالیف شرعیه ورود بسن شانزد و بلوغ اجتماعی ورود بسن ۲۲ است"

و دیگر فرمودند بنویس امید چنانست در این صنف جدید اعضای محفل مقدس ملی بهائیان در آن سامان بخدمات جلیله موفق گردند و تصمیمات متخذه در سبیل اعلاى اموالله و استحکام اساس دین الله و تهیم معارف و تعدیل اخلاق و ترویج امر تبلیغ و ازدیاد مراکز امریه و انتظام امور داخله و تشویق یاران بمهاجرت باقالیم مجاوره و تاسیس مسافرخانه و مدارس تابستانه و ترجمه و تکثیر آثار امریه و تکمیل احصائیه و تفهیم اصول نظم بدیع بکمال اتقان و جدیت و انتظام تنفیذ گردد و روابط متینه متدرجاً با اولیای امور در مرکز و ولایات ایجاد گردد و الفت و یگانگی تام بین عناصر مختلفه در جامعه تحقق پذیرد و دشمنان داخل و خارج مقهور و خائب و خاسر گردند و بتدریج مقدمات و تسهیلات و وسائل لازم جهت اثبات اصالت و استقلال و اعلان شریعت حضرت ذوالجلال و انفصال تمام پیروانش از ادیان عتیقه در آن اقلیم جلیل مهیا و فراهم گردد و اشعه ساطعه تأیید کما وعدنا محبوبنا و مولانا آن کشور مقدس را روشن و منور نماید و حزب مظلوم را باوج عزت و سعادت رساند"

راجع بتاسیس سرمایه ملی فرمودند بنویس حال تامل نمایند و قش انشاء الله خواهد رسید"

در خصوص عودت دادن پاکت فرج انگیز مشکین نفس و طلب تعیین تکلیف از تقدیم عرایض اینگونه نفوس درآینده

فرمودند بنویس مسترد نمایند احسن و انسب است و عدم مداخله در این امور اولی عطف برساله در جواب محصولات (گینازوالفورکی)

فرمودند بنویس رساله را این عید بدقت قرائت نمود صحیح و مقین و جامع است نفوس مذکوره که در تهیه و جمع مواد و تعدیل و تنظیم آن اقدام و مشارکت نموده اند فی الحقیقه بخد متی موفق گشته اند که شایان تقدیر و تمجید است انتشار آن بین یاران مفید البتّه اقدام نمایند"

ایضا فرمودند میزانیه محفل راصل و ملاحظه گردید تاکید فرمودند من بعد مرتباً میزانیه محفل ملی ایران و محفل محلی طهران را در هر سه سینه علیحده ارسال ارض اقدس نمایند"

در خصوص ارسال نظامنامه محفل روحانی محلی برای هر يك از محافل محلیه این مطلب را تصویب فرمودند ولی تاکید فرمودند بیش از يك نسخه از نظامنامه محفل روحانی محلی بعنوان هر يك از محافل محلی در ایران ارسال نمایند تکیه و انتشار آن بین افراد در این ایام جائز نه *

و دیگر فرمودند آنچه بانضمام نامه های آن محفل متدرجا در پاکات متعدد به موجب صورتیکه مرقوم گشته ارسال نموده اند تماما سالما واصل و با وجود کثرت مشاغل بدقت ملاحظه و مطالعه گردید مطمئن باشند کذا لک تتمه خلاصه مذاکرات سنه ماضیه محفل واصل و ملاحظه گردید و همچنین خلاصه مذاکرات آن محفل در سنه جدید به الی صفحه ۱۰۲ اخیرا وصول یافت مطالعه آن و اطلاع بر اقدامات اعضای آن محفل مقدس و لجنته های مرکزی علت سرور و ابتهاج زائد الوصف گردید زیرا مدل براستقامت و همت و فعالیت امنای محفل و حسن انتظام امر جامعه و ارتباط مراکز امریه بیکدیگر بود امید چنانست موانع حالیه متدرجا زائل گردد نمایندگان جامعه و یاران در آن سامان بخدمات باهره موفق و مفتخر گردند و گوی سبقت را در میدان وسیع تبلیغ از دیگران بریایند و دشمنان داخل و خارج را من جمیع الجهات مایوس سازند و خائب و خاسر گردانند *

راجع به نسخه رساله مبارکه مورخ نوروز سنه ۱۰۱ فرمودند بنویسده نسخه رساله سالما واصل امید چنان است انتشار آن بین یاران اقلیم ایران علت انتباه و مورث سرور و نشاط و اشتعال و ابتهاج یاران گردد تا مقاومت امتحاناترا کاملا بنمایند و در سنین اولیه قرن ثانی بفتوحاتی عظیمه در جمیع ولایات موفق و مفتخر گردند *

فرمودند بنویس راپورت مبسوط یکساله محفل روحانی ملی متعلق بسنه یکصد و یکم واصل و با وجود تراکم اشغال و هجوم افکار من البد و الی الختم بدقت قرائت گردید فرمودند ارسال راپورت باین تفصیل بهیئت تحریریه کتاب عالم بهائی لازم نه آنچه حال لازم و مناسب تهیه راپورت مختصر و جامع است که از سی صفحه تجاوز ننماید راجع با اقدامات یاران در دو سنه اول و ثانی قرن جدید جهت درج در کتاب عالم بهائی جلد دهم که در سنه آینده در امریک طبع خواهد شد البته همت بگمارند که ضحیح و متین و جامع باشد پس از اتمام يك نسخه ارسال ارض اقدس نمایند و نسخه دیگر را سا با امریک ارسال نمایند *

راجع بنامه ۷ شهر الکلمات ۱۰۲ و ضمیمه جات آن فرمودند بنویس اوراقیکه بضمیمه این نامه ارسال نموده اند کل سالما واصل و بر مضمون هر يك اطلاع حاصل گشت *

حسب الامر مبارک مرقوم گردید

نورالدین زین

۲۵ اگست

۶ شهرالاسماء

۱۹۴۵

سنه ۱۰۲

ملاحظه گردید بنده آستان شوقی

صورت تلغرافات منیعہ مبارکہ و ترجمہ

فارسی آن

اول - تلغراف منیع مبارک مورخ چهارم شهرالقدره سنه یکصد و دوم تاریخ بدیع :

" Hearts grieve passing distinguished
prompter faith beloved Asadulhuk-
-ama his exemplary services merit
praise supreme concourse fervently
supplicating his soul richest bless-
-ings urge friends hold memorial
gatherings extol his services stop
Shoghi Rabbani"

(مضمون بیان مبارک بفارسی چنین است :

(قلوب از صعود مروج برجسته امرالهی اسعدالحکامی محبوب د چار احزان گشته
خدمات شایان تاسی ایشان مستحق تمجید ملأ اعلی است . بنهایت اشتیاق نزول
اعظم مواهب را نسبت بروج ایشان رجا مینمایم . باحباب تاکید کنید جلسات تذکر
برای ستایش خدمات ایشان احتفال نمایند . شوقی ربانی)

امر مطاع مقدس مبارک بعموم مراکز امریه برای انعقاد مجالس تذکر شایسته
بیاد آنخادم برازنده ابلاغ گردیده است .

دوم - صورت تلغراف منیع مبارک مورخ ۱۱ نومبر سنه ۱۹۴۵ که بوسیله بغداد مخابره
گردیده است :

" inform Rowhani dearly beloved Burmese
friends sorely tried diverse calamities
long period afflictions stop need
relief urgent urge transmit telegraph-
-ically through Rustam Sabit Nation-
-all Hotel Poona contribution behalf
persian believers stop extension
similar aid by Iraqi believers highly
meritorious

Shoghi Rabbani"

مضمون بیان مبارک بفارسی چنین است :

(بروحانی اطلاع دهید یاران عزیز کشور برآمد نتیجه مصائب و لام گوناگون مدت مدیدی
گرفتار شدائد بوده محتاج بمساعدت فوری هستند بروحانی تاکید نمائید بوسیله رستم
ثابت هتل ناشنال پونه از جانب یاران ایران تلگراف اعانت کنند اقدام متشابهی از جانب
احباب عراق بینهایت مدوح است . شوقی ربانی)

بمحض زیارت امریه مطاع مقدس مبلغ ده هزار تومان تلغرافیا بمحفل مقدس روحانی
ملی بهائیان دهند و بر مایصال و بساحت امنع اعلی تلغرافیا اقدام محفل معروض شد

سوم - صورت تلغراف منیع مبارک مورخ ۲۵ دیستمبر سنه ۱۹۴۵ که در جواب منضمه
تلغرافی این محفل راجع بارسال وجه به هندوستان عنایت گردیده است :

" greatly appreciate contribution
persian believers anxious their
safety ardently imploring
divine protection
Shoghi Rabbani "

مضمون بیان مبارک بفارسی چنین است :

(اعانت احبا، ایران را بی نهایت تقدیر مینمایم . در مورد صیانت آنان نگران
صون الهیه را از صمیم قلب ملتسم
شوقی ربانی)

پس از وصول تلغراف مبارک مراتب عبودیت یاران ایران بانضمام خبر صحت و
سلامت آنان باستان مقدس مولای رؤف و مهربان ارواحنا لا لطفاه الفدا، معروض
گشت . از ساحت قدس الهی بنهایت عجز راجی و آملیم که این موران ضعیف همواره
در کنف حمایت و کف صون و حراست مولای قدیر محفوظ و محروس بوده باشند .

محفل روحانی ملی بهائیان ایران

نقط برای احباب است

” ۰۰ بهائیان بامور سیاسیه تعلق ندارند
۰۰ و در حق کل طوائف و آراء مختلفه
دعا نمایند و خیر خواهند ” ۰۰
حضرت عبدالبهاء

اخبار امری

نشریه محفل روحانی ملی بهائیان ایران

دیماه

۱۳۲۴

شهرالشرف و شهرالسلطان

۱۰۲

شماره نهم

(۹)

از عموم محافل مقدسه روحانی و افراد احباء عزیز الهی
مستدعی است سطور ذیل را که مستند به نصوص مقدسه
مبارکه است بنظر امعان ملاحظه و بر وفق بیانات مقدسه
متعالیه پیوسته عمل فرمایند .

عدم مداخله بامور
سیاسیه

احزاب سیاسیه دور و بر کنارند و بهمیچوجه
من الوجوه بامریکه از آن رائج سیاست
استشعام شود مداخلتی ندارند مصدك
برای مزید تذکر و تبصر بنقل بعضی از
نصوص مقدسه متعالیه در این مقام مبادرت
میگردد .

حضرت عبدالبهاء جل ثنائ

میفرمایند قوله الاحلی :

(میزان بهائی بودن و نبودن اینست که
هر کس در امور سیاسیه مداخله کند و خارج

اطاعه الهیه از مداخله بامور سیاسیه ولو به
شق شفه ممنوعند و از دخول باحزاب
متخاصمه بصریح بیان مبارک معذور .
هرچند این مطلب بدرجهئی در الواح و آثار
الهیه تکرار یافته و بقدری ضمن مکاتیب متحد
العمال این محفل بعموم یاران الهی ابلاغ گردید
که برای هر فرد بهائی حتی کودکان سبقخوان
بمقام هدایت رسیده و بر کل واضح و مبرهن
گشته است که بهائیان از منازعات و مشاجرات

نزاع و جدال میانه دو حزب اصغر نمائیم خیر خواه هر دو طرفیم و هر دو را با الفت رهبر تا انشاء الله دولت و ملت مانند شیر و شکر با یکدیگر آمیخته گردند و تا چنین نشود فلاح و نجات رخ نگشاید بلکه جمیع زحمات ممد در رود (۰)

و نیز میفرمایند قوله العزیز :

« حزب الله را در امور سیاسی مداخلی نه و از حکومت عالم شکر و شکوه نمی نیست از - جمیع احزاب در کناریم و با چشم اشگبار از برای کل اهم و ملل فضل و موهبت پروردگار طلبیم ... بیطرفیم و بیغرض و خیر خواه بی مزد و بیغرض بنفعات قدس مشغولیم و با نجات با روح انس مالوف از جهان و جهانیان بیخبریم و سرمست جام سرشار کوثر مامور با طاعت - حکومتیم پیر از نزاع و خصومت باید یاران سبب الفت عالم انسانی گردند و مروج اتحاد و یگانگی اقوام و ملل بنفس رحمانی شوند ... »

باری ما را با احزاب نه الفتی و نه بگفتی زیرا در نظریاران الهی منازعات کشوری از سیاسی و مذهبی از اهمیت بکلی عاری است دیدارند و آشفته و فریفته آن زلف مشکبار هرزگری دون اوصاف آنخفی الالطاف را ملعبه صبیان شمریم و اوهام و افکار کودکان دانیم دیگر خویش را باین منازعات جزئی و مباحثات فطریه آلوده - نمائیم (

و همچنین میفرمایند قوله جل ثنائه :

(بنصوص قاطعه الهیه در امور سیاسی ابداء مداخلی نداریم و رائی ننزیم مامور با امور روحانی که تعلق بعالم اخلاق و اطوار دارد هستیم ما را با نفسی نزاعی نه و با کسی جدالی نیست مامور بر آنیم که با جمیع دول عالم و ملل آفاق بلکه افراد نفوس خلق بنهایت یگانگی و محبت و سازش و الفت بکوشیم اما چه کنیم که

از وظیفه خویش حرفی زند یا حرکتی ننماید همین برهان کافی است که بهائی نیست دلیل دیگر نمیخواهد)

« نفسی از احباء اگر بخواهد در امور سیاسی در منزل خویش یا محفل دیگران مذاکره نمی بکند اول بهتر است که نسبت خود را از این امر قطع ننماید و جمیع بدانند که تعلق باین امر ندارد خود میداند و الا عاقبت سبب عسرت عمومی گردد ... »

و نیز میفرمایند قوله عز بیانه :

(احبای الهی باید در کمال سکون و قرار رفتار نمایند مداخله در امور سیاسی ننمایند بلکه در تهذیب و تربیت خلق و هدایت ام و رافت و محبت بین ملل و ارتباط عالم انسانی و وحدت بشری و راحت و آسایش عمومی کوشند بروحانیات پردازند نه جسمانیات)

و همچنین میفرمایند قوله الاحلی :

(بهائیان با امور سیاسی تعلق ندارند و در حق کل طوائف و آراء مختلفه دعا نمایند و خیر خواهند با حزبی حربی ندارند و با قومی لومی نخواهند مقصدشان صلح اهل عالم است نه جنگ و محبت بین جمیع است نه کلفت مامور اطاعت حکومتند و خیر خزاهی جمیع ملوک و مملوک کسی را که چنین مقصد جلیل در دل خود را باین امور جزئی نیالاید کسی که صلح عمومی جوید و - خدمت بعالم انسانی کند در جدال و نزاع اقلیمی مداخله ننماید و آنکه در احیای کشوری کوشد در شئون مزرعه نمی با دهقان و روستا نستیزد چون کشور آباد گردد هر مزرعه نمی نیز احیا شود و هر مظموری معمور گردد حال ما را مقصد جلیلی در پیش و مراد عظیمی در دل و آن اینکه آفاق بنور وفاق روشن شود و شرق و غرب مانند دو دلبر دست در آغوش یکدیگر نمایند با وجود این مقصد چگونه مداخله در

گردند زیرا معاشرت غیر ملحق شدن با احزاب سیاسی است و ملاقات بروج و ریحان سوای مداخله در امور پر انقلاب و شور مملکتی است . .

ادنی مخالفتی با هیچ یک ندارند و ضدیت و مقاومت ننمایند بلکه خود را مروجین امری روحانی دانند که بالمال فائق و شامل بر هر مقاصد اصلیه کل است نه معارض آن . .

و بر حسب تاکیدات قلم اعلی و تاییدات ملکوت عهد الله عموم احباء من غیر تاویل و استثنا از امور سیاسیه بهیچ وجه دم نزنند زیرا نتایج وخیمه دارد و بر امرالله و اولیاء الله مضرات عظیمه وارد شود زیرا مداخله احباء در امور سیاسی سبب شود که حتی نفوسیکه مخالف امرالله نیستند قیام بر مخالفت نمایند و کاری بجائی که ریشه عداوت سالیان دراز در دلها اهل نخوت و ناز جای گیر گردد . .

و از جمله فرائض اهل شور حفظ هیكل امرالله است از تمایل بمخاصمت سیاسیه و از مداخله در شئون فرق و اقوام متحاربه و از مشارکت در مباحثات و مناظرات و منازعات احزاب متباغضه متزایده است . .

آنچه از الزم امور در این ایام است و کافل حفظ و سعادت یاران همانا احتراز از مداخله در امور سیاسیه و احزاب داخله و خارجیه است در این مقام بکرات و مرات از فم مطهر و کلک میثاق بیانات صریحه شدید، فی نازل گشته و نصوص قاطعه در کتب و صحف امریه مسطور و مثبت و تاویل و تفسیر در این مقام چون سم مهلك هیكل امرالله را لطمه فی شدید رسانند و در ورطه های گوناگون اندازد و ذیل پاک امرنا زمین را ملوث سازد و روح تایید را بکلی سلب نماید و یاران را مبتلا و گرفتار و محروم از کل مواهب الهیه گردانند . .

بدخواهان در کمینند و صیادان بی مروت و دیس و سیله فی تحریر نمایند و فرق بین بهائی و بابی نگذارند از قرار مسموع چند نفر بابی یحیائی با معارضان همدند و در امور مداخله مینمایند این بابیان یحیائی که اعدا عدو بهائیان هستند چون مرتکب هر امر فضیح گردند بهائیان را متهم کنند و بدخواهان فریاد بر آرند که جمیع مفسدند ولی حقیقت مستور نماید البته ظاهر و آشکار گردد . .

حضرت ولی امرالله اروحنا فداه
میفرمایند قوله الاحلی

از امور سیاسیه و مخاصمت احزاب و دول بایست کل قلبا و ظاهرا لسانا و باطنا بکلی در کنار و از اینگونه افکار فارغ و آزاد باشیم با هیچ حزبی رابطه سیاسی نجوئیم و در جمع هیچ فرقه فی از این فرق مختلفه متنازع داخل نگردیم . .
امرالله را چه تعلق با امور سیاسیه و چه مداخله در مخاصمت و منازعات داخله و خارجه دول و ملل باید در نهایت سکون و حکمت و اشتعال و همت و ثبات و استقامت نصایح مشفقانه رب عزیز را به کرات و مرات تلاوت نمائیم و عامل گردیم . . با سبب این معنوی بتعدیل عالم اخلاق پردازیم نه آنکه تمسک بوسائل مادیه سیاسیه جوئیم بقوای ملکوتی تدریجا قلوب را تقلیب و مسخر نمائیم و تزکیه نفوس و ارواح را منظور نظر داریم نه آنکه در ترویج اسم و شهرت کوشیم و در فکر کسب مقام و منزلتی در این عالم فانی باشیم . .

بیطرفی کامل را نسبت با احزاب سیاسیه باید قلبا و لسانا اظهار داشت و خیر خواهی تمام نوع بشر چه دولت و چه ملت که از اساس مبادی بهائیان است با قول و اعمال اثبات نمود . .

عنا الله از مداخله در امور سیاسی احبا بایست یکی از این شئون در کنار باشند و از هر وظیفه که منجر بمداخله در امر سیاست شود بیسزار

پس بصریح بیانات مقدسه مبارکه اهل بها بهیچ وجه من الوجوه نباید در امور سیاسیه مداخله ورزند و در احزاب مختلفه داخل شوند و - وظائف اداری را از شئون سیاسی بکمال دقت و تمعن و تفرس و تدبیر تفکیک نمایند و تمیز دهند البته بر کل واضح و مبوهن است که مقصد از عدم مداخله احباء با امور سیاسیه و عدم ورود به احزاب متخاصمه این نبوده و نیست که اهل بها از امور اجتماعی و دخول در دوائر علمیه و ادبیه و شرکت در موسسات خیریه نیز کساره گیری نمایند و از امور بریه که فی الحقیقه روح تعالیم مقدسه ربانیه است احتراز و اجتناب جویند و در این کور اعظم که اساس امر اقوم بر روی پایه امور عمومیه نافع اجتماعی نهاده شده و جوهر احکام الهیه ترویج منافع کلیه حقیقه جامعه بشریه است در گوشه انزوا و عزلت جای گیرند بلکه شرکت در امور نافعه خیریه و عضویت در دوائر و موسسات بریه عمومیه یعنی انجمن ها و شرکت ها و جمعیت هائیکه مقصد شان ترویج امر زراعت و فلاح و تجارت و صنعت و خدمت باقتصادیات مملکت است و هیچگونه مقاصد خفیه سیاسیه در بین نیست از وظائف مهمه بهائیان بوده و هست حضرت ولی امر الله ارواحنا لا لطفه الفساده میفرمایند قوله عز بیلانه اهل بها چه در ایران و چه در خارج آن موطن جمال اقدس ابهی را پرستش نمایند و در احیاء و تعزیز و ترقی و ترویج مصالح حقیقه این سرزمین منافع و راحت بلکه جان و مال خویش را فدا و ایثار کنند ولی بوسائلی فعاله و وسائلی الهیه متشبثند در تحمین اخلاق و تقلیب قلوب افراد و اصلاح ملت سامی و - جا دهند نه در تاسیس و وضع قوانین و سنسن و مشروعات مادیه حدیقه از تقلید پیروزانند

و با سماء و رسوم جدید تقیدی ندارند . . احباء باید باموری مشغول گردند و متعهد وظائفی شوند که ثمراتش بعصم ملت راجع گردد . و همچنین مشارکت یاران با انجمنهای خیر علمیه ادبیه است هر انجمنی که مقصدش - فی الحقیقه ترویج منافع عمومیه و مصالح عالم انسانی است باید احبای الهی بحکمت و اعتدال پس از مشورت کامل بقدر قوت و استطاعت مساعده و تأیید آنها نمایند و بقدر وسع و امکان مشارکت نمایند ولی باید فعلا و قلبا و لسانا از ادنی مداخله فی در امور سیاسیه امتناع نمایند و از مخالطه با احزاب شریزه متنازعه تجنب و احتراز جویند از وظائف سیاسی اجتناب و احتراز نمایند و وظائف اداری را بدل و جان قبول کنند زیرا مقصد اصلی اهل بها تقدم و پیشرفت مصالح ملت است نه ترویج مآرب و مقاصد افراد بی باک و پست فطرت . . ادامه محاضرات امریه ادبیه بینهایت این ایام لازم و مفید و حشر و آمیزش با رجال دولت و ملت از لوازم ضروریه محسوب و لی زنهار این مخالطه و معاشرت سبب گردد که متدرجا اجله احباب و اصحاب مجذوب و مفتون محیط پر شور و آشوب احزاب و سیاسیون گردند و از حزب الله منفصل و منسلخ شوند . اعضای محافل روحانیه علی الخصوص امنای محافل مرکزی اقالیم شرقیه باید در این ایام در کمال حزم و اعتدال جامعه خود را از - زوایای مظلمه خمول و حقارت بعرصه شهود و اقتدار انتقال دهند و در هیئت اجتماعیه اعضای غالبه و اعضا قاهره و ایادی فعاله گردند و لیاقت و کفایت و استعداد و امانت و درایت و حسن طوبیت خویش را در انظار

حکام و زمامداران ابراز و اثبات نمایند و لسی مقصود این نبوده که با روسای سیاست همراز و همساز گردند و در سیاست دولت مداخله کنند و با احزاب مشارکت نمایند چنانچه از قبل تاکید گشت احبای الهی باید در این ایام در کمال مراقبت و دقت و خلوص شئون اداره را از شئون سیاسیه تفریق و تمیز دهند و وظائف اداری را بدل و جان قبول نمایند بلکه سعی موفور در تحصیل آن مبذول دارند تا فعلا و عملا امانت و کفایت و حسن نیت و صفای عقیدت خویش را اثبات نمایند و بتجربه رسانند و لسی از وظائف سیاسی که مرتبط با سیاست دولت و منازعات و مخاصمات احزاب و مصالح حکومت - خارجه است احتراز تام نمایند . . .

پس مولای توانا ارواحنا لعظمه الفداء بکمال صراحت و وضوح تکلیف اهل بهاء را - معین و معلوم نموده و دستور صریح صادر فرموده اند که بهائیان باید امور اداری را از شئون سیاسی تفکیک نمایند و وظائف اداری را بدل و جان بپذیرند و از امور سیاسی بنهایت شدت احتراز کنند زیرا مقام بیطرفی کامل اهل بهاء مستلزم عدم تمایل بطرفی دون طرف دیگر است و شرکتشان در امور سیاسی - د خولشان با احزاب متنازعیه مباین با نصوص مقدسه الهیه و مخالف با تاکیدات شدیده - متوالیه تشخیص امور سیاسی و تفکیک آن از مسائل عمومی اجتماعی برای هر فردی از افراد احباء الهی علی الخصوص پس از مشورت با محافل مقدسه روحانی چندان صعب و مشکل نخواهد بود .

اهل بهاء از عضویت و شرکت در هر انجمن و جمعیتی که بر له و علیه جمعی و یا دولتی تشکیل یافته و مرام اعضای آن جمعیت ترویج افکار و آراء و نظریاتی است که خارج از حدود

مسائل علمیه و ادبیه و اقتصادی و خیریه و صناعیه و امثال آن میباشد و رائجه طرفداری از جمعی دون جمع دیگر از آن استشمام میشود و از دائره مصالح عمومی مدنیه عیث اجتماعی بیرون است کاملاً اجتناب و احتراز نمایند و گرد این افکار نگردند و دامن خود را با وساخ امور خصوصیه محدود نه نیالایند حتی در موقع شرکت در انجمنهای علمی و ادبی و صناعی و تجاری نیز بمحض آنکه احساس نمودند که قصد موسسین انجمن های مزبور استفاده های سیاسی است فوراً باید از آن انجمن ها کناره گیرند و بعضویت خویش - ادامت ندهند .

در خاتمه بذکر چند فقره از بیانات مقدسه راجع بلزوم اطاعت از حکومت متبوعه مبادرت میگردد لیکن ختامه مسك :

مولای توانا حضرت ولی امرالله ارواحنا فداه میفرمایند قوله العزیز این طایفه در مملکت هر دولتی ساکن شوند باید با آند دولت بکمال امانت و صداقت رفتار نمایند هذا ما نزل من لدن آمر قدیم . . . هر حکومتی را طوعاً اطاعت نمایند و بهیچ وجه معترض نشوند و مقاومت نکنند صادق و امین و مطیع و خیر خواه باشند . . . اهل بهاء هر چند بمحبت و خدمت بنوع بشر معروف و مفتخرند و در بدل خدمت در ترویج مصالح عمومی عالم انسان مشارکین و لسی با وطن خویش نیز تعلق و تمسکی شدید دارند و هر سلطه عادلانه را ستایش و پرستش - نمایند آنچه را حکام و اولیای امور در وطن عزیز قرار دهند و هر حکمی را صادر نمایند و هر قانونی را وضع کنند بهائیان فوراً در نهایت خلوص و جدیت و خیر خواهی و صداقت و امانت قلباً و فعلاً و لساناً در کل نقاط و در

جميع شئون واحوال اطاعت نمايند و بقدر رسم ابره مخالفت ننمايند و تجاغل نکنند و انحراف نجويند بهائيان از تمام طبقات مستعد و منتظر بلکه تشنه خدمت بمصالح حقيقي امتند و از مسا دن آن در کنار بيدارند و هوشيار و مميزند و درست کردار هريك بحبل المئين مبادي رفيعه آئين مجليل خویش بتمام قوی متشبثند و از مسبب الاسباب متمنی و ملتزم که بوظائفي نائل گردند و بماموريتي موفق شوند که بواسطه آن مقصود ارجمند اين حزب مستمند را در انظار عموم جلوه دهند و مارب و نوياي خالصه خود را بابناء وطن بنمايند و مدعای خویش را اثبات کنند ۰۰۰ اهل بها در ظل هر دولت و حکومتی بصدق و صفا و امانت و تقوی رفتار نمايند بقلوب متوجهند و از تلونات و حدودات ظاهره درگريزه تشنه شهرتند و نه طالب رياست نه اعلی را و تملقند و نه در پی جاه و مکتب نه طالب مسند و مقامند و نه اسير رتبه و نشان از تظاهر و خود نمائسي متنفرند و از استعمال قوه جبريه مشمئز از ماسوی الله چشم پوشيده اند و بوعده های محکمه مولای خویش دل بسته حبل توقعات و تعلقات را گسسته اند و بانمحبوب يکتا پيوسته از خود گذشته اند و نفع عموم پرداخته متمسک و متشبث بمبادي سليمه قيمه الهيه اند

و نیز میفرمایند قوله الاحلی :

بلی باثر قلم اعلی و بتاکیدات صریحه شدیده صادره از کلک مرکز میثاق جمال ابهی اهل بها مامور باطاعت و انقیاد دولت متبوعه خویشند و اثبات صداقت و خیر خواهی خویش نسبت به اولیای امور مراد اینست که در امور اداری که تعلق بمؤسسات و تشکیلات امریه از قبیل انعقاد مجالس عمریه و جلسات محافل روحانیه و لجنه های امریه و امر تبلیغ و تاسیس صندوق خیریه و تشکیل مدارس بهائیه و مخابرات و مراسلات

داخله و خارجه و طبع و توزیع کتب و آثار الهیه باید بهائیان در جميع اقطار عالم کفایت و طرا من دون استثنا در این امور مطیع و منقاد اوامر قطعیه و قرارهای صادره از مصادره حکومت خویش گردند و تسلیم شوند و بصادقت تام اجرا و تنفیذ حکم حکام خویش را نمايند و رأساً شعرهائی انحراف و تجاوز جائز ندانند و لسی باید در عین اطاعت همت بلیغ و سعی مستمر بوسائلی مشروعه مبذول دارند تا اولیای حکومت محلی و مرکزی اقلیم خویش بصرافت طبع و طیب خاطر تخفیف و تعدیل و تبدیل احکام مقرره خویش دهند و اگر چنانچه مساعی مبذوله بهائیان نتیجه و ثمری نبخشد باید کل سر تسلیم دهند و بحبل اصطبار تمسک جویند و توکل بر حضرت مسبب الاسباب نمايند و به کمال تبتل و ابتهال از مقتدر متعال فرج و گشایش مسئلت نمايند ولی شک و شبهه نبوده که در امور وجدانیه از قبیل تبری و انکار و کتمان عقیده که تعلق باصل امر و عقائد اساسیه اهل بها دارد بهائیان در کل اقطار شهادت را بر اطاعت مقدم شمرند و ترجیح دهند التفات باین امور و تدقیق در این شئون از الزم لوازم محسوب زیرا از طرفی غفلت و تهاون و اهمال علت توهین اموالله و هتک حرمة دین الله و تحقیر شریعة الله گردند و از طرفی تمسک مفراط و خروج از حد اعتدال مخالفت نص صریح است که باطاعت امر فرموده و اسباب تولید فتنه و انقلاب و از دیان مصائب و بلیات مومنین گردد

انتها

استخراج از لوح منیع مبارک مورخه
تموز سنه ۱۹۲۵ خطاب با حباب
ششرق

را در صدور برافروزند و خود را از مواهب -
جليله اين يوم موعود محروم سازند و تاييدات
الهييه را در اين روز فيروز از ظهور و بروز
باز دارند حيف است ذيل تقديس را به اين
اوهام و شئون نا شايسته آلوده نسائيم
ربنا وفقنا على معرفة امرك العظيم والتخلق
بخلقك الكريم والسلوك في منهجك القويم
بفضلك القديم وجودك العليم انك انت -
العليم انك انت الرحمن الرحيم .

از عموم ياران عزيز الهی مستدعی است
در بیانات مقدسه مبارکه فوق کاملاً تمعن و
تفرس نموده همان طور که صریح بیان الهی
است اگر بکسی مدیون و مقروضند بدون آنکه
فرق و امتیازی بین آشنا و بیگانه و یار و اغیار
قائل شوند بتمام قوی بکوشند تا آنچه بر سر
عهده دارند بفرموده مبارک (تافلس اخیر
بپردازند) و بدین طریق هم مراتب امانت
و دیانت بهائی را که در جمیع الواج و صحف
الهییه تاکید و تصریح گشته ثابت و مبرهن سازند
و هم حقوق مدنیه نفوس را بطوریکه منصوص
بیانات مبارکه است محفوظ دارند رعایت این
موضوع بدرجه ئی مهم و بقدری ضروری و لازم
است که بنظر اینسجف اجرای منظور مزبور
تاثیری شدید در تبلیغ امرالله و اقبال نفوس
بشریعه الله خواهد داشت .

استخراج از لوح منیع مبارک
مورخ ۲۸ کانون ثانی سنه
۱۹۲۴

اعضای محترمه آنمجلس نورانی که مرکز و محور
خدمات امریه تمام آن کشور است باید دقیقه
در تفقد و ملاطفت و مساعدت و رسیدگی باحوال

و در ختام انظار یاران معتن پر عشق و وفای
حضرت عبدالبهاء را باین امر لازم و مهم منعطف
نمایم و باین نکته متذکر دام و آن مواظبت و دقت
تام در حفظ حقوق مدنیه شرعیه شخصیه افراد
است از هر سلك و طائفه و نژاد و عقیده و مقامی
در این مقام امتیاز و ترجیح و تفوق جائز نه باید
در نهایت سعی و دقت من دون تردد و ملاحظه
یاران و برگزیدگان حضرت بهاء الله در محاسبات
و معاملات خویش راجع بحقوق اصلیه نوع بشر
ادنی امتیازی بین آشنا و بیگانه و مومن و مشرک
و مقبل و معرض نگذارند بعد از تحقیق و تدقیق
اگر چنانچه مقروضند باید بتمام قوی همت بگذارند
تا آنچه بر عهده آنان است تا فلس اخیر بپردازند
و راحت نجویند تا بتادیه آنچه را مگلفند بتمامها
موفق گردند حقوق مدنیه و معاملات ظاهره
تعلقی بدیانت و اعتقاد باطنی انسان نداشته
و ندارد افراد در هیئت اجتماعیه چه از موحدین
و چه از مشرکین کل در این مقام یکسانند و
حقوق شخصیه آنان نزد اصحاب عدل و انصاف
محفوظ و مقدس و هر مترد و متمردی در -
ساحت آن منتقم قهار مقصر و مسئول و مردود .
بلی مصاحبت و موافقت با کفار ملحدین و خائن
پر کین و بیوفایان خود بین و رعایت و مهربانی
بدشمنان امر الهی ذنبی است جسیم و انحرافی
است عظیم از صراط مستقیم الهی .

ولی نفس ارتداد و محجوبیت و ترک عقیده حقوق
مدنیه شرعیه افراد آزاد را بهیچ وجه من الوجوه
بقدر سم ابره تخفیف و تغییری ندهد والا اهل
بها بساط پیشینیانرا در این قرن مشعشع نورانی
دو باره بگسترانند و آتش تعصب و حمیه جاهلیه

حاصل و عصر آن روز مجلس ضیافت نوزده روزه منعقد در شب نمایشی بعنوان (محکمه عدل) در تالار عمومی داده شد اعضای مدرسه و اهالی آن نقطه در آن شرکت نمودند سپس نطقی راجع بآئین بهائی و حوادث تاریخ آن القا شد تقریباً پنجاه نفر حضور داشتند یوم ثانی پس از آنکه رئیس لجنت مدرسه زمستانی رسماً اعضاء مدرسه را پذیرائی و خوش آمد گفت دو روزنامه یکی بنام (بلوغ عالم انسانی) و دیگری (دین و نظم عمومی) قرائت شد شب آن روز بعد از وداع با چند نفر در محطه راه آهن اعضای باقی مانده اجتماع نموده و مشغول بمذاکرات عمومی امری شدند امة الله مسیسی بن مجد از مسافرتهاى خویش در امریکا و ادله‌الاعتبار امریه صحبت داشتند در اثنای ایام متوالیه صبح و یا بعد از ظهر اعضاء بمطالعه کتاب " GOD PASSES BY "

مشغول و در لیالی در مسائل اداری امری مذاکرات در میان بود ضمناً منزل یکی از یاران بهائی که در قله جبل واقع زیارت و نطق مختصری راجع بآئین الهی القا شد يك روز هم بعد از ظهر اهالی پرینبول دعوت و پذیرائی شدند روز ششم و اخیر جوانان مجلسی مخصوص برای تلاوت ادعیه و مناجات ترتیب داده‌ند و باین نحو مدرسه زمستانی خاتمه یافت .

از ورود نامه مستر بوید که در تشون امریکائی در سیدنی متمرکز تمام حضار مشغول و محظوظ شدند مرقوم داشته اند يك سال تمام است مشغول تحصیل تعالیم الهیه اند و امید دارند که يك بهائی حقیقی شوند در واقع از دیار یافتن عده جوانان و حضورشان در مجالس علت سرور فوق العاده بود .

منکوبین و مظلومین و محتاجین از یار و اغیار اعمال ننمایند و غفلت نکنند هر چند اجرای این امر خطیر که از مهام امور محسوبست این ایام کاملاً مشکل و اسباب مادیه از برای سد تمام احتیاجات مكملاً مهیا نه ولی همت و سعی لازم که بهسر نحوی ممکن حتی لسانا و شفاهاً و لو بمعاونتی جزئی دستگیری و ملاطفتی بمظلومین و منکوبین گردد چه که باین واسطه عزت و اهمیت و سمو مقام و لزومیت محافل روحانی که مرجع و خدمه احبب الله اند معلوم و واضح شود و محبت و تعلیق افراد بنمایندگان خویش یوما از دیار دیابد .

بدیهی است کلیه محافل مقدسه روحانیه بیانات متعالیه مبارکه فوق رانصب العین خود قرار داده بر وفق آن عمل فرموده و خواهند فرمود .

استخراج از اخبار امری ارض
اقدس حیفا شماره ۲۴۷

بشارت کبری و مژده مسرت افزا همانا خبر بهجت اثر صحت و عافیت وجود انور مبارک حضرت ولی امر الله ارواحنا لو حده الغداء ست البتة این لطیفه سبحانی و موهبت ملکوتی علت سرور و نشاط یاران الهی و مورث فرح و انبساط خاطر دوستان رحمانی بوده و هست از الطاف خفیه و اعدای جلیه آن طلعت احدیه دوام و بقای این عطیه آلهیه را سائل و آملیم بمنه و احسانه وجوده تعالی . . .

ترجمه مضمون راپورت سال پنجم مدرسه زمستانی در پرینبول اوسترالیا
در ۲۸ آپریل ۱۹۴۵ برای سال پنجم مدرسه زمستانی بهائی در پرینبول اجتماع

همچنین در این موقع مضمون متحد المال محفل مقدس روحانی مرکزی قطر مصری و سودان بتاريخ ماه آپریل و می ۱۹۴۰ که محتوی بشارات امریه است ثبت و مرقوم میگردد :

مذکور داشته اند عید اعظم رضوان مقرون با اقتطاف اولین اثمار بهییه امر مهاجرت بر حسب دستورات مبارکه حضرت ولی امر الله شد و فعلا سه محفل روحانی بدیع التاسیس در مدينه سوهاج و طنطا و سوپس تشکیل یافت .

موقع عمومی در حظیره القدس مرکزی منعقد و نمایندگان محافل روحانیه از اطراف حاضر و در کمال حرارت و شوق و محبت در سه جلسه امور امریه مشاوره و مذاکره گردید نطقهای عیدیه مناسبی نمایندگان محافل و اقالیم القانمودند سپس انتخابات هیئت جدید اجرا و مقرراتی چند اتخاذ شد بعضی از آن مقررات در این -

محل درج میشود

از جمله احاله موضوع ساختمان مرتدین شریفین حضرت ابوالفضائل و خانم لوا به محفل روحانی محلی و بذل سعی کامل در انجام دادن این امر مهم در اقرب وقت همچنین اتخاذ اجراءات لازم در انتقال رسم متصاعد الی الله عبدالجلیل بك سعد بگلستان جاوید و كذلک ترتیب تقریری از جهودات یاران در قطر مصری و سودان و تقدیم آن بداره طبع كتاب عالم بهائی و اتمام ترجمه كتاب (دوره بهاء الله) و طبع آن و همچنین ترجمه كتاب *

" GOD PASSES BY "

در این موضع نص تلغراف تعزیت محفل مرکزی بمناسبت وفات مستر روزفلت رئیس ایالات متحده که با حضرت وزیر مختار امریک در قاهره مخا بهره و جواب آن که ترجمه هر دو و بلغت عربی و اندر عینا مرقوم میگردد :

(یقدم المحفل الروحاني المركزي للبهائيين بالقطر المصري والسودان بالاصالة عن نفسه

وبالنسبة عن عموم الطائفة البهائية في مصر والسودان خالص العزاء بالخسارة التي لا تعوض بانتقال الرئيس روزفلت ان جهاده المضني في سبيل الحرية التي كان قوى الايمان بها قد رفع لواء حياة اكثر هائلة واعلا مثالا وان البهائيين في مصر ليدكرون دائما لانه في عهد رئاسته قد ازدادت روابط الاتحاد قوة التي تربطهم باخوانهم في الولايات المتحدة منذ ان ضمت مقاربهم رفات السيدة لوا مورگسنگر احدى البهائيات الاميركيات ومنذ ان وافقت السلطات على تمييز مقابر قتلى الحرب البهائيين بالشارة البهائية واننا نرجوا ان تتفضلوا سعادكم بالبالاغ تعازينا الحارة الى مستر روزفلت والى الشعب الامريكي العظيم)

امضاء محمد سعيد ادبهم

ورود الرد الاتي وترجمه

(سيدى لقد كان عطفك كبيراً من انفسنا الطائفة البهائية في مصر والسودان ان يبعثوا بتعازيهم البرقية في وفاة الرئيس روزفلت وكما طلبتم متبلغ هذه الرسالة الى واشنطن واني واثق من انها ستقابل بترحيب حار وارجوا ان تتكرموا بالبالاغ عظيم تقديرى الى اخوانكم)

امضاء س. بنكنى تاك

الوزير الامريكى

حادثه محزنه و واقعه موسفه صعود نفس منقطعه مخلصه وفدائى استان مقدس ان طلعت احديه جناب افاعلى اصغر قزویشى عليه انوار رحمة الله قبل از شروع به ذكر مزايا و اوصاف حميده وصفات ممدوحه آن متعاج برفيق اعلى ترجمه تلغراف بدیعیع منیع مبارك خطاب بمحفل مرکزی عراق و دستور تحويل آن بمحفل روحانی ملی طهران راجع

بصعود آنخادم بیت مبارک بملکوت ابهی که به تاریخ دهم شهر حال جولای واقع درج و ثبت میگردد و فیه من نفحات العنایة والالطاف ما یفرح روحه وینعشر فواده فی الملأ الاعلیٰ بغداد اعظمیه کامل عباس

«روحانی را از صعود خادم ممتاز بیت مبارک علی اصغر بملکوت ابهی آن نفس قوی الجنان راسخ و همشمار خسته ناپذیر اطلاع دهید خدمت سر مشقانه فراموش نشدنی بیست و پنج سالگی مظفرا خاتمه یافت خدا ما لاتحصای او نسبت بسه زائرین ایرانی شایان انعقاد مجالس تذکیر در سراسر ایران است بجمع یاران اطلاع دهید - همچنین در استان عراق - باید مجالس تذکر منعقد سازند (امضاء) شوقی

این نفس منقطع الی الله از سلك عرفا و منجذب انوار هدی و سرمست جام محبت و وفا بسود در ابتدا همعنان و از موانسان پیر منیر حاجی مونس شهیر بود که به

خطاب (ای مونس یارا) از قلم معجز شیم حضرت مولی الوری ارواحنا لقدرته الفداء مفتخر و مشرف مقارن صعود مرکز میثاق نیر آفاق آن مرحوم با

رفیق طریق و انیس شفیق حاجی توانگر بارخ اقدسوارد و از همان اوقات مقیم کعبه مقصود و معتکف در جوار مقام طلعت معبود گشت شخص دانا و بصیر و روشن ضمیر بود همیشه بذکر حق متذکر و همشمار

و متبصر در اطمینان و یقین آیت مبین بود و در معرفت و ایمان متین و مکین بسیار خوش مشرب و خوش صحبت و با ذوق و شوق و از روی فطرت اشعار با ملاحضه انشاء مینمود *

مدت ۲۵ سال بشرف پاسبانی بیت مبارک مشرف و فائز و در این مدت مدید آنی از مواظبت غفلت ننمود و در خلوص و جانفشانی ذره ئی تهاون نکرد با کمال مهربانی بخدمت و مواظبت امور زائرین قائم و از جهتی دیگر بکمال دقت و همت مراسلات عظیم المقدار حضرت ولی امرالله ارواحنا فداء را در نهایت امانت و مراقبت از پستخانه دریافت و به اداره پست تسلیم مینمود فی الحقیقه وفایوری و درستی و شجاعت عظیم و ایمان متین او سر مشق بود و جمیع این صفات و خدمات او را بالاستحقاق

ترجمه توقیع منیع مبارک مورخ ۸ اکتبر سنه ۱۹۲۷ بافتخار جناب دکتر لطف الله حکیم علیه بها الله

محبوب گرامی و همکار عزیز با شما کاملاً موافقم که مقصود از عدم مداخله در امور سیاسی عدم رابطیه احباء با عالم خارج نیست امیدوارم بدوستان تفهیم نمائید که داشتن روابط نزدیک با رعایت حد اعتدال با اولیای امور و نمایندگان خارجه و روسای افکار عامه در پایتخت لازم و ضروری است ولی احباء باید مواظب باشند مبادا در اثر تماس خارج از حد اعتدال از اصولی که مورد علاقه و عقیده اهل بهاست بدون توجه انحرافی حاصل شود احباء باید معاشرت با کلیه طبقات جامعه نمایند بدون این که خود را با مرام و نقشه های آنان مرتبط سازند امیدوارم خدمات شما در این میدان سر مشق سائرین شود و رهنما و همکار خادمین جانفشان امرالله در طهران گردید *

برادر حقیقی شما
(امضاء مبارک)

برتبه یکی از خادمین بسیار ممتاز که تا کنون مفتخر بخدمت در مرکز آئین بین المللی از حین ورود حضرت بها الله بعکا شدند واصل نمود

با وجود پیری و ضعف مزاج و دست تنهائی و تصادم با امتحانات شدید ثبوت و استقامت او سر مشقی برای کل بود و تا آخرین اسامیع حیات از خدمت انصراف نجست اقراراً لتلك الخدمات الجلیلة حضرت ولی اموالله ارواحنا فداء در تشییع جنازه او حاضر و در صلوة میت مشارکت فرمودند و یارانرا از اطراف مجاوره احضار فرموده تا فریضه تمجید و ستایشرا بچنین خدمت طولانی رجا آرند آن مغفور مبرور در تربت بهائیان در پای جبل کرم در ظل مقام اعلی مدفن و بخاک سپرده شد علیه انوار رحمة الله و علسی تربته ازکی التحیات .

استخراج و ترجمه از مکتوب متحد المال محفل مقدس روحانی ملی بهائیان امریکا و کانادا مورخ دوازدهم شهر الاسماء سنه یکصد و دوم تاریخ بدیع

دوستان عزیز بهائی ما با قلبی معلو از شکرانه و مسرت شاهد خاتمه جنگ عظیم عالمگیری هستیم که سنوات عدیده عالم انسانی را گرفتار رنج و مصیبت نموده بود .

با همکاران عزیز خود در تقدیم ادعیه تشکر آمیز بساحت مقدس حضرت بهاء الله سهیم و شریک می باشیم که جامعه عظیم پیروان خود را در شرق و غرب عالم در این گیسو دار محفوظ و مصون داشته و آنانرا بیش از پیش با نهایت ثبات و استقامت در ظل بنیان نظم خویش در آورده یعنی آن نظمی که مقدار است نور عدل الهی را بین اجناس و دول و ملل مختلفه عالم منعکس سازد .

هر چند جسم از یکدیگر دوریم ولی وحدت مادر ظل قدرت ولایت اموالله کامل و حقیقی است . اکنون که از ظلمت جنگ رهائی یافته ایم با نظری روشن و ایمانی راست بتوسیع دائره تبلیغ و خدمات امری قیام نموده تا بالمال کلیه جهان

مشمول برکات سامیه الهیه گردد .

هنگامی که ملل دنیا سعی و کوشش مینمایند که برای استقرار صلح و جامعه ای برای حصول همکاری عمومی بذل مجاهدت کنند بهائیان میتوانند ناظر جریان نقشه حضرت بهاء الله باشند که طبق آن اول صلح اصغر و بعد صلح اعظم تحقق خواهد پذیرفت .

حضرت ولی اموالله در سنه ۱۹۳۶ میفرمایند (ترجمه) " این نظم بدیع جهانی که وعده تحقق آن در ظهور مبارک حضرت بهاء الله مکنون و مخزون است و اصول اساسیه اثر در آثار مقدسه مرکز میثاق تصریح و تبیین گردیده منظوری جز اتحاد کامل نوع بشر نداشته و ندارد این اتحاد باید با اصولی منطبق باشد که مستقیماً با روح متحرک موسساتی که اکنون مبنای اساسی اداری امر مقدس را تشکیل میدهد هم آهنگی و با احکامی که جریان امور این موسسات را اداره مینمایند موافقت کند هر اساسی که عاقبت قوای مجتمعه بشر ممکن است ابداع نماید اگر بمیزان محینه شریعت بهائی نرسد و یا با سر مشق اعلائی که در تعالیمش مقرر گردیده منافات داشته باشد هرگز نمیتواند به حصول نتیجه ما فوق و ما وری " صلح اصغر " که شارع آئین ما در آثارش بآن اشاره فرموده امیدوار باشد "

موقع برای اعلان طبع جلد نهم کتاب عالم بهائی حاوی شرح اقدامات بین المللی بهائی در سنوات ۱۹۴۰ الی ۱۹۴۴ که نظر مستقیم حضرت ولی اموالله تهیه و تنظیم میشود بسیار مناسب است . . . این تالیف بسیار مهم و متضمن متجاوز از یک هزار صفحه متن و تصاویر میباشد . . . باعث افتخار ما خواهد بود که نسخه از آنرا بهر یک از محافل مقدسه روحانیه ملیه و دفتر بین المللی در ژنو و محافل محلی امریکای لاتینی اهدا و تقدیم

لکن امید داریم که مبلغین سیار بزودی بتوانند
فیلم‌ها را برای عده کثیری از احباء نمائیم
دهند.

ترجمه نامه لجنه ملی ارتباط
با اولیای امور و ارباب جرائد
امریکا

محفل روحانی ملی اظهار می‌دارد که با
پیدایش ربمب اتنی که قوه بیحد و حصر هم از
لحاظ تخریب و هم از لحاظ ترقی و عمران
بوسیله آن بکار برد می‌شود جامعه بهائی در
سراسر جهان شاهد تحقق نبوت راندا رست
که متجاوز از هفتاد سال قبل از قلم مبارک
حضرت بهاء الله صادر گشته است. همین بیان
مبارک در باب این پیش‌گوئی از این قرار است:
"اسباب عجیبه غریبه در ارض موجود و لکن از
افند به عقول مستور و آن اسبابی است که قادر
است بر تبدیل هوا ارض‌کلیها و سمیت آن سبب
هلاکت"

حضرت بهاء الله این اکتشاف علمی بلا سابقه
را در باب مسئله صلح و اتحاد عالم که نهایت
اهمیت را بآن میدهند پیش‌بینی فرموده اند
در ضمن تشریح و توضیح اوضاع تمدن جدید
چنین می‌فرمایند:
"اصلاح این مفاسد قویه قاهره ممکن نه مگر به
اتحاد احزاب عالم در امور و یاد در مذاهب از
مذاهب"

این موضوع بنحو صریح تری از طرف حضرت عبد
البهاء فرزند و مثل اعلاى حضرت بهاء الله در
زقنى که در اکتبر ۱۹۱۲ با عده ئی از
بهائیان در سانفراسیسکو مذاکره می‌فرمودند
تبیین گردیده آن وجود مبارک نبوت مزبور را
چنین تفسیر فرموده اند که منظور کشف عنصری
در داخل ارض است که قوه مخسره آن

نمائیم هر يك از بهائیان با مطالعه محتویات
این کتاب نفیس متوجه خدمات مهمی خواهند شد
که در تمام نقاط دنیا با وجود موانع ناشی از
جنگ از طرف احباء بعمل آمده است
و همچنین فهرست جالب توجهی از محافل روحانی

که از طرف یاران در امریکای مرکزی و جنوبی
در هذه السنه داده شده و حاکی از اینک
الحال آن محافل با بهائیان ایالات متحد
امریکا و کانادا در اجرای مراحل آتیه ماموریتی
که حضرت عبدالبهاء قریب سی سال قبل به
عهده آنان واگذار فرموده شریک و سهیم اند
ذکر مینمائیم:

شهر مکزیک (مکزیک) - هاوانا - کوبا - پرت
اپرنس - هائیتی - تروچی لو - جمهوری
دمنیکا - کینگرتان - جامائیکا - شهر گواته
مالا (گواته مالا) - سان جوز - کستاریکا - آل
سالوادور - (سان سالوادور) - تگوسیگل - هند
وراس - شهر پاناما (پاناما) - کاراکاس (ونزوئلا)
بوگوتا (کلمبیا) - موگوئس (کلمبیا) - کوایکیل -
(اگوآدر) - لیما (پرو) - لاپاز (بلیویا) - آسن سین
(پاراگوی) - سانتیاگو (شیلی) - پونتارناس -
(شیلی) - منتویدا (اورگوی) - بوئنوس ایرز (آرژانتین)
چند هفته قبل یادگارهای مهیجی مربوط به
جشن قرن صد ساله بشرچ ذیل برسم ارمغان
بمحافل روحانیه ملیه در ممالك مختلفه تقدیم
داشتیم. فیلم اعتبار مقدسه در حیفا که اصل
آن تحت نظر مبارک حضرت ولی امرالله تهیه
شده.

يك دوره از صفحات گرامافون مربوط به پروگرام جشن
که در یوم ۲۲ مئی ۱۹۴۴ در مشرق الانکار
تهیه گردیده.

فیلم هائی که در طی مدت جشن و کانونشن
تدارک شده.

متاسفیم که میسر نیست کلیه اشیا نفیسه فوق را
بمحافل و مجامع محلیه ممالك مختلفه اهدا نمائیم

انجمن عمومی عالم تا حدیکه ما میتوانیم تصور کنیم باید مرکب از :

یک هیئت تقنینیه عمومی باشد که اعضای آن به عنوان امنای نوع بشر کلیه منابع ثروت ملل متشکله را تحت اداره نهائی خود قرار داده و قوانینی که لازمه تنظیم حیات و رفع حوائج و تعدیل روابط ملل و اقوام است وضع نماید یک هیئت تنفیذیه عمومی مستظهر بقوه بین المللی تصمیمات آنرا تطبیق و وحدت اصلیه تاممی انجمن عمومی عالم را حفظ خواهد نمود . یک محکمه عمومی در کلیه مناقشاتی که ممکن است بین عناصر مختلفه مرکبهای نظم عمومی رخ دهد قضاوت نموده و حکم لازم الاجرا و نهائی خویش را صادر خواهد کرد .

سائر جزئیات عبارتند از : (یک دستگاه مخابرات و ارتباط عمومی) (یک عاصمه بین المللی) (یک لسان بین المللی) (یک خط عمومی و یک مطبوعات بین المللی یک مقیاس پول و وزن و اندازه متحد الشکل عمومی)

بهایان معتقدند که آنچه برای عموم مردم واضح و محقق گردیده اینست که قوای دانه که بنیان عالم را تجدید نموده تشکیلات فاسده و خود خواه و متشتت گذشته سیاسی و اقتصادی و تربیتی و دینی را تحت الشعاع خود قرار داده است . حضرت بهاء الله در میان مقتضیات قوای جدیدیکه مشغول کار است بالمرأه میفرمایند : (لا عالم یک وطن محسوب است و من علی الارض اهل آن) .

از محافل مقدمه روحانیه ملیه بهائیان : هند و برمه - عراق - مصر و سودان - امریکا و کانادا - جزائر بریطانیا - استرالیا و نیوزیلند و محفل مقدس روحانی محلی دمشق شام اخبار امریه باین محفل واصل و زیارت گردیده است .

بعدیست که قادر باضمحلال مدن است و نیز میفرمایند : کسبه اکتشاف این قوه ملل را مجبور با استقرار و وقایه صلح خواهد نمود زیرا در غیر این صورت موجب فنا و اضمحلال عالم انسانیست محفل بهائی اظهار میدارد که عالم انسانی فقط با ایجاد نظم عمومی میتواند اکنون قوای طبیعت را که در طی عصر حاضر که از خصائص آن حسن - ملیت مادی و رقابت های ملی است و خارج از حد اعتدال صرف شده تحت اداره خویش در آورده و آنرا بکار برده و راهنمایی کند . ملل بسزرگ بعدی قوای فکری خود را متمرکز و بکار انداخته که بزویای تاریک عالم پی برده اند لکن با اموری که باعث پیشرفت اتحاد و موجب احیای قسوی اخلاقی و روحانی بعدی کافی بمنظور اعمال علم و اختراع جهت آسایش عمومیست مقاومت نموده اند عطیه حضرت بهاء الله بعصر کنونی عبارت از وضع دیانت عمومی است که اجناس و فرق و ملل مختلفه طبق اصول عالیه که حاکی از حقیقت اساسی وحدت عالم انسانیست در سراپرده یگانگی و الفت در آیند .

پیروان حضرت بهاء الله معتقدند که نظم جهانی که در کتب و آثار بهائی مذکور عبارت از یگانسه سر مشق جامع آتیه است که از یکطرف جامع و قابل انطباق و از طرف دیگر بواسطه روح اخلاقی و شجاعی که موجب حصول ایمان و عمل است تقویت یافته است . جوابی که از نقطه نظر بهائی باشکالات شدید مسائل معضله زمان حاضر داده میشود بطوریکه محفل روحانی مینگارد اینست :

(وحدت نوع بشر چنانکه منظور نظر حضرت بهاء الله است مستلزم تاسیس یک انجمن عمومی عالم میباشد که در ظل آن تمامی ملل و نژادها و ادیان و طبقات کاملاً و دائماً متحد گردند و استقلال ممالک اعضای آن و همچنین آزادی شخصی و حسن ابتکار نفوس که این ممالک را تشکیل میدهند قطعاً و کاملاً محفوظ ماند این

تقدیر از دیانت بهائیتی

بقلم م. ر. جابا کار
نقل از جلد هشتم
(کتاب عالم بهائی) - ترجمه لجنه کتاب عالم
بهائیتی -

دیانت بهائی متکی بر حقایق است که اصول عقاید ادیان مختلفه جامعه بشریت را تشکیل داده و تحت لوای آنها جداگانه رهبری میشوند. هدف این دیانت استقرار وحدت عالم انسانی است.

آئین فوق الذکر تحری حقیقت را با وجود تعصبات و اوکام جاهلیه قدیم و جدید ملل ترویج مینماید این خصوصیات مقام ابدی و ممتازی نسبت به دیانت بهائی در بین ادیان عالم محفوظ خواهد داشت. بوسیله این دین قاره آسیا در تمدن عالم بشریت سهم شایان توجهی را حائز است تاریخ شهدای آن در طهران شامل فصل پر افتخاری استوچه در این سوانح ثابت و مبرهن گردید تا چه حد افکار منور نوع بشر قادر است در سبیل ایمان و ایقان خود تحمل صدمه و مشقت نمایند. در دنیای امروزه که چنانچه مشهود است بواسطه مشتهیات جنگ جوانان از یکدیگر جدا و متلاشی شده شکی نیست بهائیت وظیفه بزرگی را عهده دار است که بانجام آن قائم میباشد.

ترجمه و تلخیص لجنه ملی

ارتباط شرق و غرب -

احبای عزیز سوئیس مراتب -

محبت و درود قلبی خود را

بمقدم حضور خواهران و برادران عزیز روحانی ایران تقدیم میدارند در سالهای ۱۹۴۱ و ۱۹۴۲ و ۱۹۴۳ مرتباً کلاسهای تابستانی دائر ولی در سنوات ۱۹۴۴ و ۱۹۴۵ بعلت از دیاد موانع و مشکلات موفق بتشکیل نگردیدند در دوران این جنگ که محظورات عدیده و مشکلات متعدد - ایجاد از جمله روابط مخابرات و مکاتبات کما فی السابق دائر و برقرار نبود با اینحال اخبار

اخبار امری ژنو

امری ماهیانه بزبان آلمانی در ژنو تهیه و برای قسمتی از سوئیس که باین زبان تکلم مینمایند ارسال گردیده و ضمناً بطبع کتاب بها الله و عصر جدید بزبان لهستانی اقدام و در ۹۲ - اردوگاه بین نفوس لهستانی که تحت توقیف بودند توزیع شده است - در سنوات اخیر که ناعه جنگ جهانگیر مشتعل بود در پاریس نقطه سه نفر از احبای عزیز بملکوت ابھی مسعود فرموده اند که فقط یک نفر از آنان در اثر بمباران هوایی بوده است.

قرارهای محفل ملی

حضرت ولی اموال الله
ارواحنا لا طافه الفداء

در توقیع منیع مبارک مورخ ۱۵ شباط سنه ۱۹۲۲ میفرمایند قوله الاحلی :

... و اگر امر مهمی در بلده ای از بلدان بیان آید اعضای انجمن آن شهر بالاتفاق او با کثرت آراء صلاح دانسته بمحفل روحانی مرکزی اقلیم که در طهران است مراجعه نمایند و همچنین در امریکه محافل خصوصی بلدان در آن مختلف الرأی گردند آنها هم محول بمحفل مرکزی طهران نمایند و هر چه را که این مرکز اجرا نتواند و صلاح داند بارض مقصود باین عبد نالائق اطلاع دهد ...

و نیز در توقیع منیع مبارک مورخ سی ام -

کانون ثانی سنه ۱۹۲۳ میفرمایند قوله عز بیانه

... تمام محافل خصوصی در هر اقلیمی در

ظل محفل مرکزی خویش و مطیع و منقاد اجراءات

آن هر امر مهمی که راجع بمصلحت عمومیه یاران

در آن اقلیم راجع باید در تحت اداره محفل

مرکزی باشد و بلجنه ای از لجنه های این محفل

مرکزی محول شود تا در نهایت اتقان اجرا -

گردد و سبب عزت و پیشرفت امر الله شود ...

و همچنین در لوح منیع مبارک مورخ جانوری

سنه ۱۹۲۹ چنین میفرمایند قوله الاحلی :

... و همچنین محافل روحانیه محلی خود را مستظلل در ظل هیئت مجلله امنای محفل مرکزی اقلیم خویش شمردند و حوادث مهمه و شئون عمومیه و قضایای کلیه که موثر در مصالح جمهور بهائیا آن اقلیم است مستقیماً بان هیئت مرکزی مراجعه فرمایند و در این موارد واسطه ایصال مخابرات و تبلیغات رسمیه بین افراد بهائیان و امنای محفل مقدس در مرکز آن اقلیم گردند *

برای اطاعت از دستورات مقدسه مبارکه فوق از عموم محافل مقدسه روحانیه محلیه متنی است در مواقع مواجهه با مسائلی که حل آنرا از حدود وظایف و تکالیف خود خارج دانستند موضوع را باین محفل ارجاع نمایند تا اگر نص مبارک در آن خصوص زیارت شده باشد ابلاغ و اگر این محفل بر وفق اذن و اجازه مبارک قوله الاحلی *

... آنچه در این قانون اساسی چه ملی و چه محلی منصوص و مذکور نیست از امور فرعیه محسوب و راجع بامنای محافل ملی در جامعه بهائیه می باشد ... آنچه در دستور بهائی تصریح نگردیده راجع بامنای محفل ملی است * هر قیاری را در امور فرعیه دهند مقبول و مجری است *

حق اخذ تصمیم داشته باشد قرار مقتضی صادر گردد زیرا اگر این ترتیب رعایت نشود و هر یک از محافل محلیه بمنظور حل مسائل مهمه امریه مستقیماً بساحت امن اقدس عریضه عرض نمایند ؛
اولاً - اسباب اشغال اوقات عزیز و گرانبهای مولای توانا ارواحنا فداء که حقا باید صرف امور مهمه بین المللی جامعه بهائی گردد فراهم شده *

ثانیاً - از دستورات مبارکه و اصول اداری بهائی انحراف حاصل گردیده است *
علاوه بر این ممکن است در یک موضوع بخصوص چندین عریضه از محافل مختلفه باستان مقدس تقدیم شوند در حالتیکه شاید جواب آن مسائل سابقاً عنایت گردیده باشد *

پس در مسائل امری و شرعی اگر بر احبها مطلبی مجهول و محتاج بسؤال و توضیح باشد باید بمحافل محلیه خود مراجعه نمایند هر گاه محافل محلیه از دادن جواب بر وفق نصوص مبارکه و دستورات امریه خود را عاجز مشاهده کنند باین محفل رجوع خواهند نمود و این محفل نیز با مطالعه و امعان نظر در بیانات مقدسه اگر خود را قادر بدادن جواب ندید البته هدایت مبارک را رجا و مسئلت خواهد نمود *
بموجب نظامنامه محفل روحانی محلی محافل محلیه نسبت بتصمیمات صادر از محفل روحانی ملی بساحت اقدس مراجعه و تقاضای تجدید و صدور تصمیم نهائی نمایند *

ابلاغات محفل ملی

۱ - تهیه مقاله برای مجله (پیامبر) هندوستان

در تعقیب تقاضای قبل مجدداً از حضور محترم دانشمندان و نویسندگان بهائی مستدعی است مقالات و لواحق امری برای مجله بهائی (پیامبر) که در هندوستان طبع و منتشر میگردد تهیه و بواسطه این محفل ارسال فرمایند تا بدین وسیله کمک فکری و معنوی بهیئت تحریر مجله مزبوره از طرف یاران عزیز ایران ابراز شده باشد *

۲ - لزوم اشتراك بمجله (اخبار امری ایران) این محفل همواره مایل و شایق بوده و هست که اخبار و بشارات روحانیه بجمعیت نقاط و مراکز امریه حتی محل هائیکه دارای یکنفر بهائی است ارسال شود تا جمیع افراد احبها عزیز الهی از جریان امور امری پیوسته مسبوق و مطلع گردند برای رعایت این اصل از مجله مزبوره بتعداد کلیه نقاط امری هر قسمت و لو محل هائی که دارای یکنفر بهائی است بمرکز قسمت ها - ارسال شده و میشود و لکن نظر بگرانی کاغذ و مرکب و اشکال تهیه وسائل انتشار آثار ارسال

آقای غلامرضا رفسنجانی آقای شهریار آریانی
۲ - آدرس محفل مقدس روحانی بندر جزر
بقرار ذیل است :

بندر جزر - مغازه آقای حاجی آقا طائی آقای
عباسعلی رنجبر .

۳ - در رساله مبارکه (آئین بهائی) دوسه
اشتباه در موقع تکثیر نسخ آن رخ داده
از قارئین محترم مستدعی است بشرح ذیل
تصحیح فرمایند :

۱ - صفحه ۱۳ بجملة (محافل روحانی محلی)
باید عبارت (ثبت شده) افزوده شود .

۲ - صفحه ۲۵ ماده ۷ میان مبارك (ان كرنی
فی ارضی) (فی الارضی) چاپ شده .

۳ - تاریخ ظهور مبارك حضرت اعلی بجای
۲۳ می ۱۳ می نوشته شده است .

۴ - نسخ الواح مبارکه وصایای حضرت عیسی
البهاء ارواحنا لرمسه الاطهر فداء که از
طرف لجنة ملی نشریات امری تکثیر یافته چنانکه
سابقا نیز اعلان گردیده در لجنة مزبور موجود
و مبلغ ۱۲ ریال هدیه آن سفر جلیل است اگر
محافل مقدسه روحانیه و افراد احباء الهی
بواسطه شرکت نونهالان مبلغ مزبور را با تعیین
آدرس صحیح ارسال فرمایند الواح مبارک
وصایا جهت ایشان ارسال خواهد گردید .

=====

پراز درج مطالب این شماره
دو فقره تلغراف منیع مبارك زیارت
شد که تیغنا و تبرکا زیب این اوراق
میگردند لیکن مختومه مسك -

تلغرافات
مبارکه

صورت تلغراف منیع مبارك
مورخ یازدهم ژانویه سنه

۱۹۴۶ که بواسطه محفل مقدس روحانی ملی
بهائیان عراق شید الله ارکانه مخایره گردید ماست

(اخبار امری) بمحافل روحانی بدون اخذ وجه
اشترک امری صعب و دشوار است لهذا بدین
وسیله از عموم محافل مقدسه روحانیه متمنی
است اگر مایل بابرار مساعدت در این قسمت -
باشند بجای آنکه اخبار امری مجاناً برای ایشان
فرستاده شود مختصر وجه اشترک آن را که فقط
قسمتی از مصارف ضروریه را تامین مینماید و عبارت
از ۶۰ ریال در سال است باین محفل ارسال فرمایند
دیگر منوط بنظر محافل مقدسه روحانیه است -
البته احباء الهی و اماه رحمانی نیز هر قدر بیشتر
بمجله مزبوره مشترک گردند بهمان اندازه کمک
بنشر اخبار روحانیه و بشارات امریه خواهد شد .

۳ - کتابخانه های جدید امری
چون کتابخانه امری در نیشابور بنام
(بدیع) در سنجیدگ کردستان بنام (تایید)
تاسیس یافته از محافل مقدسه روحانیه و افسراد
احباء الهی متمنی است در حدود امکان کتب -
لازمه بان دو کتابخانه بواسطه این محفل ارسال
فرمایند .

۴ - لجنة مرکزی تبلیغ و مهاجرت
بمنظور حسن جریان امر مهم تبلیغ و
مهاجرت اخیرا لجنة مرکزی تبلیغ و لجنة مرکزی
مسافرت مبدل بلجنة واحده گردیده و بنام
(لجنة مرکزی تبلیغ و مهاجرت) تسمیه یافته
از عموم محافل مقدسه روحانیه و افراد احباء
الهی متمنی است راجع بموضوع تبلیغ و مهاجرت
با لجنة مزبوره مکاتبه فرمایند .

۵ - لجنة ملی امور مالی
چون لجنة امور مالی اخیرا بر لجنة های ملی
افزوده شده بدین وسیله بعموم ابلاغ میشود که
لجنة مزبوره نیز در ردیف لجنة های رسمی ملی
ایران بشمار آمده است .

اعلانات

۱ - آدرس محفل مقدس
روحانی کرمان من بعد

بشرح ذیل خواهد بود :
کرمان - سرای گنجعلی خان توسط تجارتخانه

Guardians German Bahai community triumphantly
 emerging ten years bitter ordeal unprecedented
 history faith western world stop Urgent
 relief rehabilitation institutions valiant
 community dearly beloved by AbdulBaha destined
 by him play unique role spiritual illumination
 oppressed continent imperative stop appeal
 individuals assemblies arise generously united-
 ly contribute share for transmission through
 Valiollah Varga trustee fund stop Urge Iraq
 believers play their part highly laudable
 endeavour

Shoghi Rabbani

مضمون بیان مبارک بفارسی چنین است :

(جامعه بهائیان آلمان از شدائد تلخی که مدت ده سال بر آنها وارد و در تاریخ امر در عالم
 غرب بلا سابقه محسوب مظهرانه استخلاص می یابند . اعانت فوری بمنظور استقرار مجدد موسسات
 آن جامعه غیوری که مورد علاقه شدید حضرت عبدالبهاء بوده و بتقدیر حضرتش وظیفه غریبانه
 هدایت روحانی قاره ستمدیده (اروپا) بعهده آنان تفویض گردیده واجب و ضروری - از افراد
 یاران و محافل رجاء ارم جدا قیام و تبرعات خویش را بانهایت علوهمت و اتحاد توسط ولی الله
 ورقاء که بسمت امانت این صندوق تعیین گردیده برای ایصال بمقصد ارسال نمائند - باحبای عراق
 نیز تاکید میشود در این مشروع جلیل که شایان بسی تمجید است شرکت جویند

(شوقی ربانی)

صورت تلعراف منیع مبارک مورخ یازدهم ژانویه
 سنه ۱۹۴۶ که بواسطه محفل مقدس روحانی ملی
 بهائیان عراق بجناب ورقاء امین حقوق الله مخا بره
 گردیده است

Guardians establishing through you special
 fund for urgent relief heroic needy German
 Bahai community contribute from Huquq two
 thousand pounds Spiritual Assemblies will
 send you contributions hold all contribu-
 tions until further notice

Shoghi Rabbani

مضمون بیان مبارک بفارسی چنین است :

"صندوق مخصوصی توسط شما جهت اعانت فوری بجامعه بهائیان مستمند و غیور آلمان تاسیس
 مینمایم مبلغ ده هزار لیره از وجوه حقوق الله برای این صندوق تخصیص دهید - محافل روحانی
 نیز اعاناتی برای شما ارسال خواهند نمود - کلیه اعانات را تا اطلاع ثانوی نزد خود محفوظ دارید .
 شوقی ربانی"

چنانکه طی مکتوبی علیحدہ تفاضا گردیدہ مستدعی است محافل مقدسہ روحانیسہ
اعانات و تبرعات احباء الہی را تلغرافیا بواسطہ شرکت نونہالان بنام جناب ورقسا
ہرچہ زود تر ارسال فرمایند تا دستور مضاع مقدس فوراً امتثال شدہ باشد .
محفل روحانی ملی بہائیان ایران